

Noticias Bibliográficas

"Los mediocres pervierten la sociedad porque cambian el orden de los valores"

Adolfo Marsillach

REVISTA BIBLIOGRÁFICA ANTICUARIA INTERNACIONAL * Director: Pablo Torres * N.º 87 * Mayo-junio, 2002

Jaime de Armiñán

Todo más claro,
de Pedro Salinas

**Encuentro
de maestros
grabadores**

**Bucólicas, Geórgicas
y Eneida, de Virgilio**

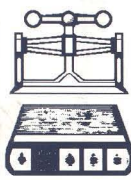
Luis Cernuda

La imprenta y el Libro en España

Ilustración de Joaquín Capa, para
"Todo más claro", de Pedro Salinas

Depósito legal: M-14584-1988. ISSN 1578-3413 - Precio: 4,36 euros. IVA incluido.

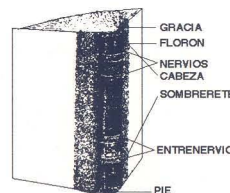
JESÚS CORTÉS
ARTESANO-CANOS, 9
MADRID



Encuadernaciones de arte, sencillas y obra gráfica

Jesús Cortés

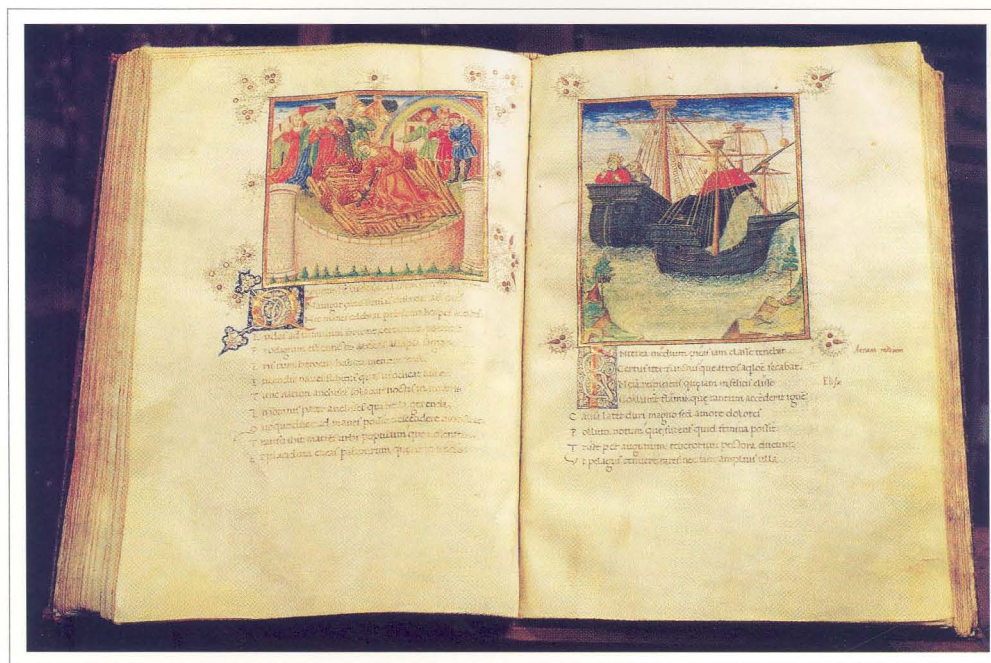
Caños del Peral, 9. 28013 Madrid
Tel.: 91 547 00 27 - Fax: 91 542 15 36
e-mail: enc.j.cortes@wanadoo.es



VIRGILIO

BUCOLICA, GEORGICA ET AENEIDA

DE LA BIBLIOTECA DE ALFONSO EL MAGNÁNIMO
Y DEL DUQUE DE CALABRIA



Manuscrito conservado en la Universidad de Valencia desde 1837, con la signatura Ms. 837, de más de quinientas páginas con formato folio y profusión de miniaturas, que perteneció originariamente a la Biblioteca Napolitana y que pasó al Monasterio de San Miguel de los Reyes.

La obra es un conjunto de poemas en latín. Las *Geórgicas*, fueron escritas para ayudar a Augusto a promover el retorno al campo; Las *Bucólicas*, son diez poesías de carácter idílico-bucólico; la *Eneida*, en doce libros, trata de la caída de Troya, de los viajes de Eneas y el establecimiento de una colonia

troyana en el Lacio. El libro cuarto está considerado como el más bello y perfecto, en el que se relata el descenso de Eneas al Averno. El texto se copió en Roma, entre 1460 y 1470. Las miniaturas (38, de las que 11 son a página entera) se completaron más tarde en Nápoles.

La tirada es de 1.380 ejemplares numerados ante notario

<http://www.vgesa.com>
E.mail: vgesa@combios.es

Guardia Civil, 22. Torre 3, 3ª
46020 VALENCIA
Tel.: 96 361 95 59 - Fax: 96 393 00 57



Vicent Garcia Editores

**PRESENTACIÓN
INMEDIATA**

Ibiza, 11 -1.ºE
28009 MADRID
Tel. y fax (91) 504 29 37

Información para alarmarse

EL *Estudio sobre hábitos de lectura y compra de libros*, facilitado por el Ministerio de Educación y Cultura y la Federación de Gremios de Editores, pone los pelos de punta: el porcentaje de españoles que, en el año 2001, no lee nunca o casi nunca es del 46 por ciento. El porcentaje, con respecto al año anterior estudiado, ha aumentado. Es decir, que cada vez hay más españoles que leen menos o no leen nunca.

Los datos indican que el 54 por ciento de la población española lee libro al menos una vez al trimestre. Y el porcentaje de lectores frecuentes se mantiene en el 36 por ciento (mayores de 14 años). El grupo comprendido entre los 14 y los 24 años es el que más lee, frente al grupo de mayores de 55 años (38 por ciento). Las personas con estudios universitarios doblan en población lectora a los que sólo tienen estudios primarios y, por supuesto, las mujeres leen mucho más que los hombres. Las zonas donde más se lee son Madrid, Cataluña, País Vasco, Navarra, Cantabria y La Rioja. Las regiones menos lectoras son Valencia, Andalucía y Galicia.

Sorprende que la noticia del *Estudio sobre hábitos de lectura...* haya tenido tan mínima continuidad en los medios de información: han despachado la noticia un único día y a otra cosa mariposa. Sorprende que una noticia de semejante calado, por su gravedad, no haya disparado todas las alarmas. La lectura está unida a la cultura, a la Educación. Y la Educación se está modificando con nuevas leyes que deberían contar con el consenso de todos los grupos políticos. Buenas leyes de Educación garantizan buena Cultura. Una buena Cultura garantiza buenos lectores, ciudadanos libres, sociedades ricas y desarrolladas. Y da la sensación de que no se quieren buenas leyes educativas, buenos lectores. Parece que se quiere una sociedad zafia y embrutecida, más atenta a *operaciones triunfo* y a los modernos gladiadores del fútbol. Los libros empiezan a parecer, frente a los ciudadanos, como crucifijos mostrados a vampiros: objetos que repelen y asustan.

España tuvo un siglo XX horrible, por sufrir un desafortunado siglo XIX, posiblemente por la poca formación del conjunto de su población. Los datos lo muestran claramente. Los índices de analfabetismo, desde la Restauración eran los siguientes: 72 por ciento, en 1877; 64 por ciento, en el 1900; 59 por ciento, en el 1910. Y son datos calculados sobre la población global: si se hubieran hecho los cálculos según el medio, rural o urbano, en un país ruralizado, los resultados serían más dramáticos.

España tiene por delante todo un esplendoroso siglo XXI. Los políticos pueden dibujar un buen futuro, desde la Educación y la Cultura, desde los libros, con el concurso de todos los representantes de todos los partidos (la educación no es exclusiva de ningún partido); o pueden fabricar una sociedad de necios enfrascados solamente en el fútbol, los toros, operaciones triunfo, revistas del corazón, programas infectos de basura televisiva...

Una buena Cultura garantiza buenos lectores, ciudadanos libres, sociedades ricas y desarrolladas. Y da la sensación de que no se quieren buenas leyes educativas, buenos lectores. Parece que se quiere una sociedad zafia y embrutecida, más atenta a operaciones triunfo y a los modernos gladiadores del fútbol. Los libros empiezan a parecer, frente a los ciudadanos, como crucifijos mostrados a vampiros: objetos que repelen y asustan.

Noticias Bibliográficas. Imprime Reprokart. c/Clara del Rey, 24. Administración y Publicidad: Diego Martín.

Redacción: C/Pedro Barreda, 16. Patio D. 28039 Madrid. Teléfono y fax: 91 554 58 82.

ISSN 1578-3413. Correo electrónico: noticiasb@teleline.es. **Internet:** <http://www.noticiasbibliograficas.com>

Director: Pablo Torres Fernández. **Redactores jefes:** Pablo T. Guerrero y Ángel Martín.

Redacción: Miriam Martín, Gabriel Argumánez, Patricia Montero, Esteban Zapata, Hermógenes Ramos y Ana Torres Guerrero. **Defensor del lector:** Rafael Rodríguez.

Noticias Bibliográficas no permite la reproducción total o parcial de sus contenidos, cuando se haga con fines comerciales. Y no comparte ni se responsabiliza de los textos de sus colaboradores.

30 años nos avalan en el asesoramiento
y creación de sus bibliotecas

Valoramos y compramos. CONSULTENOS. Sin compromiso.
Libros, manuscritos, cartografía, fotografía, coleccionismo...
ARCHIVOS Y BIBLIOTECAS

C/ SERRANO, 12 ♦ 28001 MADRID ♦ TEL. 91 577 60 91 ♦ FAX 91 431 04 87
www.duran-subastas.es duransubasta@infornet.es

GRUPO
DURÁN

Aristeucos

LIBRERIA ANTICUARIA

INVESTIGACION BIBLIOGRAFICA



- **Valoración razonada de:** manuscritos, documentos, archivos, colecciones gráficas, bibliotecas generales o temáticas y libros singulares o valiosos.
- **Asesoramiento en:** formación de bibliotecas, particiones patrimoniales y adquisiciones en subastas nacionales y extranjeras.
- **Especialización en:** medicina, literatura, historia, cartografía, nostálgica, gastronomía y caza.

Mariano Castells Plandiura
Paseo de la Bonanova, 14 - letra G
08022 BARCELONA - Tel.: 93 417 82 55



Jaime de Armiñán

Su nombre, Jaime de Armiñán, se asocia de inmediato al Cine o a la Televisión. Pero Jaime de Armiñán es también Literatura en forma de teatro, guiones de cine, o común prosa no tan común. Y Forma parte de ese grupo de escritores de verdad, un Fernando Fernán Gómez o un Adolfo Marsillach, no valorados un poco por pereza y un más por estupidez, eclipsados por otras actividades más llamativas, espectaculares o populares. Y en el caso de Armiñán, del que hay que decir que viene de una familia de militares, actores, políticos y escritores –casi ná er currículu–, su Literatura se remonta a 1954, con *Eva sin manzana* (premio Calderón de la Barca), *Sinfonía acabada* (1955) o *Nuestro fantasma* (1956). Es también autor, sin incluir los guiones para el Cine, de *Café del Liceo* (1958), *Paso a nivel* (1960), *Pisito de solteras* (1962), *La pareja* (1963), *El último tranvía* (1965), *Todas somos compañeros* (1966), *Juncal* (1989), *Vidas perras* (1991), *Los amantes encuadrados* (1997), *Siete pesadillas* (1998), *La isla de los pájaros* (1999). No hay que olvidar su primera obra, rara vez citada: *Sobre el circo*. Ni la última, de memorias: *La dulce España* (Ed. Tusquets. Barcelona), premio Comillas.

Jaime de Armiñán es un autor muy peculiar, una persona muy tímida: le cuesta entrar en situación. Y en sus palabras hay delicadeza, hacia todo y hacia todos. Evita un mal comentario o una simple palabra que pueda ser entendida como crítica o reproche. En su prontuario está, es una afirmación muy subjetiva, no ofender a nadie, por ninguna causa.

– *Aunque Cine y Literatura son géneros diferentes, hay una cierta afinidad en cuanto que se trata de contar historias, con distintos lenguajes. ¿Cómo se pueden compatibilizar Cine y Literatura, pese a que el Cine sea más gratificante, hoy día, económicamente?*

– Económicamente, desde luego que lo es. Cine y Literatura son dos cosas muy distintas. La Literatura permite creatividad total, sin someterse ni depender de nadie. Yo tengo aquí mi oficina y trabajo a mi gusto. Cuando haces una película y eres el director, hay que estar a todas y a veces en lugares incomodísimos, por la noche... hay algo en el Cine que es terrible también, que es cuando se empieza un rodaje y se dice Hora Cero. Pero el cine tiene compensaciones magníficas: secuencias, planos únicos, un actos inspirado.

– Desde su primera obra hasta nuestros días, han pasado 48 años, medio siglo, ¿qué diferencias hay del *Armiñán de aquel entonces*, cuando la *Dictadura*, al *Armiñán de hoy*, en los inicios del siglo XXI?

– Me daría una pereza terrible volver a empezar. Empecé cuando empecé. El *Armiñán* de entonces era mucho más ingenuo que ahora, con más ganas de trabajar y de comerse el mundo, como decía mi abuelo, también mi abuela Carmen Cobeña. Ahora estoy de vuelta de tantísimas cosas... he evolucionado en ese terreno. ¿La forma de escribir? Pues también. Influyó muchísimo la censura, las marcas que hacían los autores, la influencia de ciertos autores de Teatro, me gustaba mucho el teatro de evasión, admiraba muchísimo a Mihura y a Jardiel Poncela. Esas influencias están marcadas. Tengo, como todos, sombras: uno, cuando escribe, tiene la sabiduría o los malos modos de cientos de autores que le han precedido.

– ¿Y esa *Literatura* es, entonces, diferente a la de ahora?

– Las historias son otras y todo es muy diferente. Tampoco podemos olvidar que entonces estábamos condicionados por la censura. Era más que terrorífica, sobre todo en el teatro. En Televisión era surrealista, aunque tenía un cierto encanto: había una guerra muy divertida establecida contra la censura. Aprendí aquella frase tan popular "le han metido un gol". Meterle un gol a (Manuel) Fraga era algo delicioso...

– *Sorprende que Fraga siga en política...*

– Sí, sí, claro.

– *Su faceta de escritor, ¿no está oscurecida por el Cine?*

– A mí me ocurrió que tuve una época en que estrenaba bastante. Pero los empresarios me pedían la misma comedia: un mismo escenario y muy pocos actores. Una vez estrené una comedia, *El arte de amar*, en el teatro Beatriz, que tenía veintitantos personajes. Aquello fue excepcional y, por desgracia, no gustó. Y ocurrió que me aburrí hacer teatro. Ahora veo aquel tiempo como privilegiado, porque ahora se buscan monólogos, que son mucho más baratos. Se puede recorrer España con un actor en una furgoneta. Eso ya es terrible.

Hace veinte años ocurría una cosa que es terrible: el hecho de ser un actor y conocido, como en el caso de Fernando Fernán Gómez, lo invalidaba para otras cosas. Se le toleraba como director de escena, pero no escribir. Y escribía muy bien, y siempre. El tiene una novela que se llama *El vendedor de naranjas* que es una historia de Cine, maravillosa. Lo mismo le ocurrió a Adolfo Marsillach.

– *Recuerdo haber leído **Vidas perras**, un libro maravilloso de cuentos, publicado por Editorial Tayo...*

– Yo nunca he dejado de escribir. Y cuando no he escrito Teatro, he escrito guiones o novela. Lo último escrito es *La dulce España*, un libro de memorias, premio Comillas. Es un tanto especial, escrito a tres bandas: la historia de mis padres, de mis abuelos y la historia de mi niñez, hasta que llego a la Universidad en 1945. Es la España ensangrentada por la guerra civil. Mi padre fue corresponsal de guerra en el lado nacional: había sido gobernador de la República tres veces y le hubieran fusilado los dos bandos, pero consiguió liberarse. Utilizo en

la obra muchos cuadernos que tenía mi padre, explicando cosas realmente inéditas y curiosísimas. Y hay cosas de mi madre: se puso a escribir cuando murió mi padre. Ella había sido actriz y dejó el teatro cuando se casó. En el libro están mezclados los relatos de mi padre, de mi madre y los míos. Yo recorrí España, de niño, con mi padre, en muchos sitios. Ese es el libro y no pienso escribir la segunda parte.

– *¿Qué puedo decir de *La isla de los pájaros*? Dos personas que intercambian puesto de trabajo, que intercambian formas de vida... hasta llegar a situaciones sorprendentes...*

– Es una de las ventajas que tiene, para mí, la Literatura: puedes inventar, imaginar. No sé si he llegado al esperpento de Valle, nunca lo he buscado. Pensaba hacer un libro de aventuras, de imaginación. Creo que lo es...

– *En la actual situación literaria, con cientos, miles de títulos publicados al año, ¿no cree que la buena literatura, esa que tiene tiradas máximas de tres mil ejemplares, pasa inadvertida?*

– Yo no escribo para ganar dinero. Escribo por propia satisfacción. Si encima se vendieran mis novelas por cientos de miles, pues sería maravilloso. Pero eso es muy difícil conseguirlo. Estamos igual que en tiempos de mi padre. Mi padre escribía y escribía novelas, cuentos. Las tiradas eran de tres mil ejemplares y no se vendían. Y entonces no se publicaba lo que se publicaba hoy. Se escribe para publicar. Si se escribe para no publicarlo, qué angustia.

– *¿Piensa en el lector?*

– Nunca he pensado en el lector y casi nunca en el espectador de cine. Eso sería prostituirse, ¿no? Pensar demasiado en lo que puede gustar o no... Yo creo que la mayor parte de lectores, en beneficio de su parte, son lectoras. Lo observo en el Metro: casi todas las chicas jóvenes leen libros. Los hombres, prensa deportiva. Algunos leen novela.

– *¿Se escribe hoy lo que quiere el lector, si es que se sabe lo que quiere la lectora?*

– Yo nunca he pensado en el lector, lectora. En mi caso nunca ha ocurrido que escribiera para el lector, lectora. He escrito lo que he querido y lo he ofrecido a una editorial o a otra. Normalmente me lo han aceptado y lo que he escrito se ha publicado. En esta última etapa, aparte de los libros de los perros, que se vendió muy poco porque era una editorial modesta y sin una distribución adecuada, he publicado en Espasa Calpe *Los amantes encuadernados*. Tuvo un buen éxito editorial. Me dijeron que se habían vendido más de veinte mil ejemplares, que está muy bien. *La isla de los pájaros* la publicó Janés, con buenos resultados y ahora ésta de memorias, premio Comillas. Escribo lo que me da la gana. No podría escribir de otra forma. Sólo aceptaría algún encargo, de algún tema que me gustara muchísimo. Pero hay que escribir lo que uno quiere, lo que a uno le da la gana.

– *¿Jaime de Armiñán es un autor de su época?*

– Eso sí que no lo sé. No lo podemos saber. Es curioso lo de Valle Inclán. Mis abuelos, Carmen Cobeña, actriz que tiene calle en Madrid, y Federico Oliver, autor dramático... tengo una carta metido en un libro, de Galdós, reco-

mendando a mi abuelo a Valle Inclán para que trabajara en una comedia de Benavente, me parece que era *El nido ajeno*, que debió estrenar mi abuela. Porque lo que quería Valle Inclán es ser actor. Luego he oído decir mil veces en mi casa que Valle Inclán era irrepresentable. Lo decían. Valle Inclán nunca vio una obra suya representada. Se peleó con María Guerrero porque le rechazó una obra.

A mí me gustaría ser un escritor de mi época y tener un gran éxito editorial. Pero es muy difícil, claro. Después de que haya desaparecido de este mundo, que uno venda muy bien, pues me encantaría para mis herederos; pero a mí me daría lo mismo. Y no me preocupa nada.

Esta es una época cada vez más chapucera y más ordinaria. Entre otras cosas, estamos perdiendo el idioma. Se

pueda entrar a saco. El Cine se debe nutrir de sus propias ideas: no me gustan las novelas adaptadas, aunque hay grandes películas hechas a partir de una novela.

– *¿No está el Cine sustituyendo a la Literatura, las películas a los libros?*

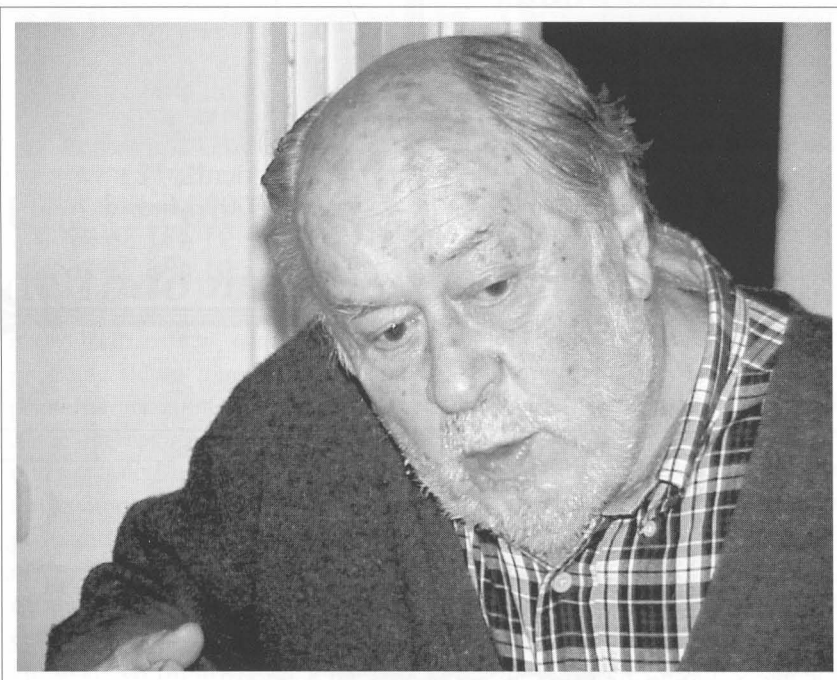
– La gente está sustituyendo el libro por todo, yo creo, hasta por una copa de vino. Pero creo que la Literatura no podrá desaparecer nunca y ojalá la sustituyera el cine.

– *¿Cómo es la biblioteca de Jaime de Armiñán?*

– Tengo libros de mi abuelo, de mi padre y míos. Mi mujer tiene también una buena carga de libros de naturaleza, de botánica, de zoología, de micología... Tengo libros de distintas ramas familiares. Mi hijo Álvaro tiene gran parte de lo que era la biblioteca de mi padre, que



*“He publicado en Espasa Calpe **Los amantes encuadernados**. Tuvo un buen éxito editorial. Me dijeron que se habían vendido más de veinte mil ejemplares, que está muy bien. **La isla de los pájaros** la publicó Janés, con buenos resultados y ahora ésta de memorias, **La dulce España** premio Comillas. Escribo lo que me da la gana. No podría escribir de otra forma. Sólo aceptaría algún encargo, de algún tema que me gustara muchísimo. Pero hay que escribir lo que uno quiere, lo que a uno le da la gana”*



habla muy mal, los chicos y las chicas tienen una jerga horrible... y me sorprende oír a las chicas que vienen a trabajar a España, normalmente de criadas de los burgueses, chicas que son ecuatorianas o peruanas: hablan mil veces mejor que sus señoras, mil veces. Es un castellano diferente, con muchísimo más léxico y más música. Con los futbolistas pasa igual. La primera vez que oí a Valdano por televisión me quedé sorprendido y dije *“pero qué bien que habla este!”*. Y no tiene solución de continuidad: vamos a peor porque el inglés se está imponiendo tanto.

– *¿Cuáles son los motivos auténticos que le llevan a escribir? ¿Cómo conviven el cineasta, el guionista y el escritor?*

– Suele ser que se me ocurre alguna historia que me guste. También me pasa con los guiones. Una película no se puede hacer porque sí. La convivencia entre unos y otros para mí es fácil: siempre he escrito mis propios guiones. Y me sale bastante bien. Una novela es una novela y si mientras escribo esa novela me aparto del cine, mejor. Creo que Literatura y Cine son dos cosas distintas. El guión es una obra literaria, aunque el director

sumaba gran parte de la biblioteca de su padre. Y tengo hasta libros de mi bisabuelo Manuel, que era militar. Casi todos eran militares y juristas hasta mi abuelo, que fue político. Los fondos son, por tanto muy variados. Libros de mi abuelo, Federico Oliver, que le gustaban mucho las ciencias ocultas. Y tengo muchos libros de mi abuelo Luis Armiñán, padre de mi padre. Es de quien más libros tengo y muchos de ellos anotados. Libros míos, tengo muchos de Cine, incluidas algunas joyas dedicadas hasta por Billy Wilder o Franz Capra.... Tengo también muchos libros de Toros, por mi afición. Yo me crié prácticamente en casa de los Bienvenida, fui muy amigo de Antonio. Y tengo muchos libros sobre el Circo, porque era muy aficionado al Circo. El primer libro que escribí se titula *Biografía del circo* que lo conoce muy poca gente; y es una historia del circo, que no se había escrito nunca antes en España. Es de 1956.

**Una conversación informal
de Gabriel Argumánz y Jaime de Armiñán
Fotografías digitales de Pablo T. Guerrero.**

**LIBRERIA
ANTICUARIA**

GARCIA PRIETO

Horario

Lunes a sábado:
de 10 a 14 horas
y de 16,30 a 21 horas

**SABADO TARDE:
ABIERTO**

Tarjetas de crédito

Alcalá, 123
28009 Madrid
Telfs.: 91 431 36 27
y : 91 435 78 76

Grabados, Archivos.

Mapas, Atlas,

Acciones

y todo

lo relacionado

con

el coleccionismo

del papel



= Llibres Antics =
Puvill

LLIBRERIA
puvill
COMPRA-VENDA

LLIBRES ANTICS I MODERNS-BIBLIOTEQUES
LLIBRES BIBLIÒFILS
PASSEM A DOMICILI

Jaume I, 5 - telf. 93 315 00 09
08002 Barcelona

**GONZALO
F. PONTES**

**LIBROS
Y
GRABADOS
ANTIGUOS**

Nuñez de Balboa, 19
Local 1

28001 MADRID

Tel y Fax: 91 435 80 00

www.pontesmaps.com

e-mail: info@pontesmaps.com

Horario: 11 a 14 horas

17 a 20 horas

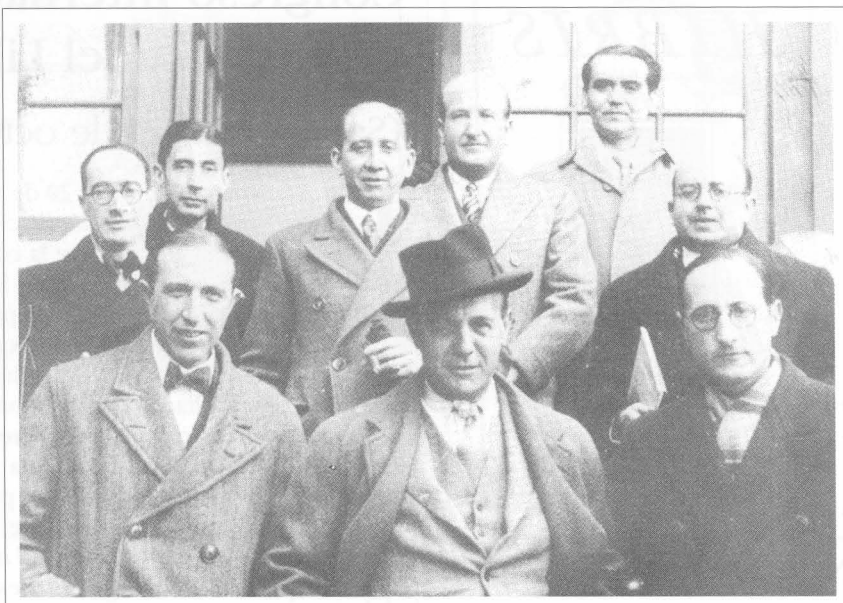
Sábados: 11 a 14 horas

PEDRO SALINAS

TODO MÁS CLARO

ILUSTRACIONES DE
JOAQUÍN CAPA

MADRID
2001



En el Centro Cultural de la Villa de Madrid se presentó la re-edición de *Todo más claro*, de Pedro Salinas, que ha sido hecha en la Imprenta Artesanal del Ayuntamiento, rescatando un título emblemático de este gran poeta de la Generación del 27. El poemario se publicó por vez primera poco antes de su muerte, en el forzado exilio. El título forma parte de una colección iniciada en 1995 que tiene como principal finalidad la recuperación de las principales figuras del grupo poético Generación del 27.

La edición artesanal, con su correspondiente estuche, está ilustrada con dos magníficos grabados al aguafuerte de Joaquín Capa. Se acompaña de un segundo volumen, un exhaustivo estudio de Andrés Soria Olmedo, catedrático de Literatura, experto en la vida y obra de Salinas. Claudio Guillén, hijo del poeta, explicó en el acto de presentación que el libro, editado por primera vez en 1949, "fue elegido para integrar la colección porque nunca se había reeditado, porque muestra a un Salinas especialmente contemporáneo, en un poemario poco conocido".

La característica básica de la poesía de Pedro Salinas es lo que lla-

Una excelente re-edición de *Todo más claro*, de Pedro Salinas

man "naturaleza dialógica", un producto de su ingenio desde sus primeros momentos de poeta: el autor interroga a la realidad, desde una perspectiva temática, donde los temas amorosos adquieren y ganan protagonismo. Hay en sus poemarios un sentido lúdico, juegos que desplazan el sentimentalismo. El estilo del poeta es una sucesión discursiva, en apariencia prosaica, urdida por y desde conceptos encadenados con finura y elegancia. De ahí que Federico (García Lorca) indicara las "prosías". Es el estilo de Salinas, una de sus grandes aportaciones a la poesía española.

Del libro hay que destacar su cuidada realización, donde se advierte la mano de José Bonifacio Bermejo: manufacturado con tipografía de plomo, en los talleres de la Imprenta Artesanal de Madrid, una tecnología prácticamente desaparecida; capitulares en rojo, que obligan a pasar dos veces el papel por la máquina; un excelente papel verjurado, Torreón; la encuadernación en tela, con su correspondiente estuche, para mejor proteger la poesía... el conjunto es una extraor-

dinaria pieza de bibliofilia, un libro de primor en el que encaja todo, hasta las dos ilustraciones de Joaquín Capa, que realzan todavía más el texto, un texto luminoso que, como escribió Jorge Guillén, "hacia la luz mis penas se consumen".

Y para los que quieran saber un poco más de Salinas, en este país donde apenas se lee poesía, aunque se hable mucho de la poesía o del sentido poético de la vida, el tomo que acompaña a *Todo más claro*: "HACIA *Todo más claro*", un estudio del poemario, de Andrés Soria Olmedo. Merece la pena.

Gabriel Argumánez

Todo más claro. Pedro Salinas. 2 ilustraciones de Joaquín Capa. HACIA *Todo más claro*. Andrés Soria Olmedo. Edición realizada por la Concejalía de Cultura del Ayuntamiento de Madrid, en la Imprenta Artesanal, para recordar la figura del poeta, en el cincuenta aniversario de su muerte (1891-1951). Madrid, diciembre 2001. Tirada: 2.000 ejemplares.



Número 8 de HIBRIS

Se ha editado el número 8 de la revista de bibliofilia HIBRIS, que dirigida por Pepe Grau y Jordi Abad presenta un interesante sumario: la edición hallada de "*España en el corazón*"; el autor y su obra: Rafael Cansinos Assens; los Orga, una dinastía de impresores en la Valencia del siglo XVIII; la sección de Catálogos y Publicaciones; Signal, para coleccionistas... Y anuncian la próxima aparición del Directorio de Librerías Anticuarías.

Granada. - En el Parlamento Andaluz, el grupo de Izquierda Unida ha presentado una propuesta no de Ley que pide la devolución de 4.000 volúmenes de manuscritos árabes andalusíes que se salvaron de la quema de Bib-rambla en 1501 y que fueron trasladados a El Escorial, donde actualmente se conservan. El principal argumento esgrimido para la petición es el artículo 2 de la Ley de Patrimonio Histórico de Andalucía: "*La Consejería de Cultura velará por la reintegración al Patrimonio Andaluz de los bienes muebles de relevancia cultural que se encuentran fuera de nuestra comunidad*".

Archivo de Salamanca. - El Archivo Histórico Nacional, sección Guerra Civil, ha recibido treinta y tres entrevistas de personas implicadas en la guerra, que tuvieron un fuerte protagonismo, como Dolores Ibaruri, Pasionaria. Son 53 horas de grabación sonora donadas por la Facultad de Geografía e Historia de la U. Complutense de Madrid, que forman parte del proyecto del seminario Fuentes Orales.

Congreso Internacional del Instituto de Historia del Libro y de la Lectura

(Salamanca, 29 de octubre - 2 de noviembre)

En Salamanca, entre el 29 de octubre y el 2 de noviembre, se celebra el Primer Congreso Internacional del Instituto de Historia del Libro y de la Lectura, que tiene la colaboración de la Fundación Duques de Soria y Fundación Germán Sánchez Ruipérez, que está dirigido por Pedro M. Cátedra y María Luisa López-Vidriero, con la coordinación de M. Isabel de Páiz, que reunirá a importantísimos especialistas en la materia, abriendo sus sesiones a investigadores y profesionales en disposición de comunicar los resultados de sus trabajos.

La inauguración oficial del Congreso Internacional, salvo cambios, se hará el martes, 29 de octubre, con una ponencia institucional de María Luisa López-Vidriero. La presentación de publicaciones del IHLL la hará Pedro M. Cátedra. Ese mismo día, por la tarde, empezarán las Mesas. La primera tratará de *Codicología e iluminación del libro*, dirigida por Elisa Ruiz, con ponencia de Joaquín Yarza. La segunda mesa abordará *Libro y escritura en la Edad Media*: Attilio Bartoli será el ponente, con la dirección de Francisco M. Gimeno Blay. La tercera mesa, dirigida por Fernando Bouza, tratará *La cultura del manuscrito*. La ponente será Carmen Álvarez Márquez. La ponencia plenaria del día corresponderá a Armando Petrucci.

El miércoles, 30 de octubre, se dedicará a *Incunabulística*, con una ponencia de Artur Anselmo y la dirección de Lotte Hellinga. El tema de la *Tipobibliografía*, dirigido por Mercedes Fernández Valladares, tendrá como ponente a Denis Rhodes. La ponencia plenaria será de Roger Chartier. Ese mismo día, por la tarde, la mesa dedicada a la *Imprenta* tendrá la dirección de Julián Martín Abad, jefe del Servicio de Incunables de la Biblioteca Nacional de España, con una ponencia de Clive Griffin. La *Bibliografía material e histórica*, dirigida por Jaime Moll, contará con una ponencia de Daniel Droixhe.

El jueves, 31 de octubre, se abrirá con *Control y censura del libro*, mesa dirigida por Ricardo García Cárcel, con ponencia de Manuel Peña Díaz. La mesa dedicada a *Lectura* estará dirigida por Víctor Infantes, prestigioso bibliófilo e investigador, profesor de la Complutense, colaborador habitual de Noticias Bibliográficas. El ponente será Antonio Castillo. La ponencia plenaria será de Paul Saenger. Ese mismo día, por la tarde, habrá mesas dedicadas a *El espacio del libro: bibliotecas y depósitos y a la Catalogación, difusión y nuevas tecnologías*. La primera mesa será de Manuel Sánchez Mariana y Klaus Wagner. Habrá proyectos de Charles Faulhaber, Lotte Hellinga, Margarita Becedas, José L. Canet, María Jesús López Bernaldo de Quirós y José Luis Rodríguez.

El viernes, 1 de noviembre, se abrirá con *La ilustración del libro*, ponencia de Delfín Rodríguez y dirección de Anne Anninger. La ponencia plenaria será de Anthony Hobson. El sábado 2 de noviembre se dedicará a la *Historia de la edición*, con ponencias de Juan Francois Botrel y Jacques Michon, con la dirección de José Antonio Cerdón. El día se cerrará con una mesa redonda dedicada a la *Edición digital*, dirigida por José Antonio Millán; con ponencias de Antonio Rodríguez las Heras y Domenico Fiormonte. La ponencia de clausura será de Francisco Rico.

En cada mesa, aparte de la ponencia, se leerán hasta cuatro comunicaciones de 15 minutos. En algunos casos, el presidente podrá hacer la veces de relator de otras comunicaciones, aunque no puedan ser leídas: se publicarán completas en las Actas del Congreso.

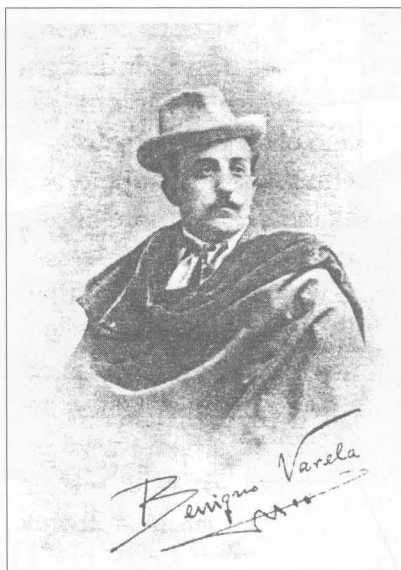
Las personas que deseen presentar comunicaciones, deberán cumplimentar los requisitos exigidos (se puede ampliar información en el teléfono 34-923-26.90.90 o dirigiéndose al correo electrónico: ihll@fds.es).

Convocados los premios a las mejores Encuadernaciones de Arte

El Ministerio de Cultura, a través de una resolución, ha convocado el concurso para la concesión del Premio a las Mejores Encuadernaciones Artísticas. El libro a encuadernar en la presente convocatoria es *Summa de Maqroll el Gaviero: poesía, 1948-1997* (introducción y edición de Carmen Ruiz Barfionuevo, Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca), de Álvaro Mutis, premio Miguel de Cervantes 2001.

El primer premio está dotado con 4.590 euros, el segundo con 3.005 euros, y el tercero con 1.502 euros. Se concederán diplomas a los encuadernadores de los trabajos premiados y, en su caso, a los calificados por el Jurado como finalistas. El ejemplar en rama (plegado en cuadernillos) del libro reseñado para su encuadernación será entregado a los solicitantes por la Subdirección General de Promoción del Libro (calle Santiago Rusiñol, 8), una vez registrada la solicitud. Las obras presentadas al concurso estarán cubiertas con una póliza de seguro, del mismo valor para todas las obras.

En el Jurado estarán, entre otros, un representante de AFEDA, un representante de la Federación de Gremios de Editores de España, el director de la Biblioteca Nacional o un representante nombrado por él, un encuadernador premiado en anteriores ediciones, dos personalidades del mundo del libro, un funcionario de carrera... El Jurado valorará tanto la técnica de construcción del libro, como la adecuación entre decoración y contenido, valorando la conjunción de todos los elementos. El plazo de presentación de las obras encuadernadas finaliza el 30 de septiembre.



Escritores aragoneses olvidados

Javier Barreiro, profesor de literatura, autor de una veintena de obras, acaba de publicar *Galería del olvido. Escritores aragoneses* (Cremallo de Ediciones S.L. C/ Cadena, 16. 50001 Zaragoza), donde aporta información y semblanzas de trece escritores que por su heterodoxia, rareza o descuido histórico no han tenido la necesaria atención. Las semblanzas literario-biográficas ofrecen amplias bibliografías, cuidando el contexto histórico en que se desarrollan. Los autores rescatados del olvido son: Antonio Gavín (siglo XVIII), Pedro Marquina (1834-1886), Valentín Gómez (1843-1907), Calixto Navarro (1847-1900), Pablo Parellada (1855-1944), Ramón López-Montenegro (1877-1936), Benigno Varela (1882-?), Enrique González-Fiol (h. 1885), Ángel Espinosa (1889-1971), Gil Comín Gargallo (1899-1976), Raimundo Gaspar (1902-1955), José Muñoz Román (1903-1968) y José Vicente Torrente (1920).

Librería Cálamo.- La Confederación de Gremios y Asociaciones de Libreros (CEGAL) ha distinguido a Librería Cálamo, de Zaragoza, por su trabajo en la promoción del libro y el fomento de la lectura. El galardón distingue a Librería Cálamo por el trabajo, "*coordinado con otras realidades del mundo del libro: su contacto y colaboración con los medios de comunicación, elaboración de una agenda mensual y la riqueza y variedad de su programa de actividades*". El galardón cuenta con la ayuda del Ministerio de Cultura, en su Plan de Fomento de la Lectura. El año pasado fue distinguida la Librería Diagonal, de Segovia.

Biblioteca Nacional de España.- En la sala de exposiciones de la Biblioteca Nacional de España, en Madrid, hasta el 12 de mayo, permanecerá abierta la exposición *Del amor y la muerte*, conformada por un centenar de grabados y dibujos de los más grandes artistas, de todas las épocas: Francisco Goya, Alberto Durero, Rembrandt, Caravaggio, Murillo, Fortuny... La muestra se divide en tres bloques: *El Amor*, *El Amor y la Muerte* y *La Muerte*, oponiéndose y complementándose... eternamente, sin remisión. En las imágenes de amor se reproducen obras famosas de Rafael, Tiziano, Miguel Ángel, Correggio, Tiépolo...

Museo del Prado.- Francisco Goya tiene un hueco en el Museo del Prado, en la especial exposición *Visión crítica de una fiesta*, patrocinada por la Fundación Winterthur. La muestra pretende demostrar la existencia de un Goya antitaurino y que en los grabados de su *Tauromaquia* reflejaba esa oposición a la llamada Fiesta Nacional.



Premio nacional de novela histórica Alfonso X el Sabio

De las 216 obras presentadas, habían llegado a la final *Santa Isabel*, de Rafael Saura; *El doncel*, de Gabriel Argumáñez; *Alfonsine Plessis. Los amores de la dama de las camelias*, de Janet Gaymor (seudónimo); *La vida secreta de Catalina la Grande*, de Sonia Petrakaya (seudónimo), *La última princesa*, de Marina Marzo (seudónimo) y *Cartas de Orán*, de Antonio Suárez (seudónimo). En la ciudad de Toledo, en el Centro Cultural San Marcos, con la presencia de Ana Botella, esposa del presidente del Gobierno; y José Bono, presidente de la comunidad de Castilla La Mancha, se produjeron las votaciones finales para determinar al ganador y segundo premio.

En las dos primeras eliminatorias las obras más votadas fueron *El doncel* y *Cartas de Orán*. Las obras de Antonio Suárez y Gabriel Argumáñez fueron sorprendentemente eliminadas en las dos siguientes votaciones, con menos de la mitad de los votos iniciales. Ganó *La vida secreta de Catalina la Grande*, de Sonia Petrakaya (seudónimo), quedando de segundo *Santa Isabel*, de Rafael Saura. Y al abrir la plica se supo que el seudónimo de Sonia Petrakaya corresponde al escritor y ensayista navarro Eduardo Gil Bera, muy conocido desde hace poco por publicar un libelo contra Pío Baroja. Y bajo el sorprendente título de la novela, el título real: *Torralba*. Es decir, nada que ver con Catalina la Grande y mucho que ver con uno de los personajes del Quijote. Muy sorprendente también.

El ganador del premio de novela Alfonso X, Eduardo Gil Bera, que acudió a la final con camisa y pañuelón amarillos, manifestó que *Torralba*, el doctor *Torralba*, que aparece en *El Quijote*, es el único personaje real de la novela de Cervantes. Otros especialistas (entre ellos Martín de Riquer) le podrían decir que el doctor *Torralba* es tan real como Jerónimo de Pasamonte, que aparece como galeote y que, posiblemente escribiera el llamado *Quijote de Avellaneda*. Eduardo Gil Bera es autor de obras como *A este lado* (1993), *Sobre la marcha* (1996), *Todo pasa* (2000) o *Paisajes con fisuras sobre literaturas...* (1999). Es muy conocido por *Baroja o el miedo* (Ed. Península), un libelo contra Pío Baroja.

Esteban Zapata
Fotos: Pablo T. Guerrero



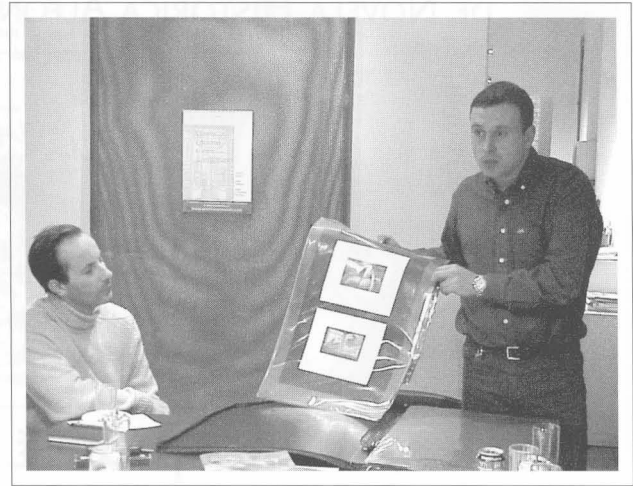
Encuentro (en Madrid) de maestros grabadores

Convocada por *Ediciones de la Imprenta*, coordinado por Clemente Rodero y patrocinado informativamente por Noticias Bibliográficas, se celebró en Madrid el Primer Encuentro de Maestros Grabadores que contó con la presencia de: Ascensión Biosca Sanabria, artista, profesora de grabado; Alejandro Fernández-Arango, grabador; Diana Giménez-Figueroa, artista plástica y grabadora; Javier Alcantud, artista grabador, afincado en Granada; Dionisio González, artista grabador, profesor de grabado en Sevilla; Jorge Perellón, de Madrid, maestro grabador, pintor, acuarelista, iluminador; Eduardo Scala, escritor, Miguel Madrid, librero de viejo, experto en grabado, ex-librista, Pablo Torres, director de Noticias Bibliográficas; José Manuel Martín, impresor y editor; y Clemente Rodero, diseñador gráfico, responsable del Centro para la Promoción del Diseño Gráfico, que actuó como moderador.

Tras la Introducción y presentación, a cargo de Clemente Rodero, intervinieron sucesivamente unos y otros para manifestar su inquietud artística por encontrar un sitio para el grabado actual, con su propia imagen. Coincidió la reunión con ARCO, feria Internacional de Arte: fue la excusa para adentrarse en el complicado mundo de las cotizaciones del Arte en los distintos mercados, nacionales e internacionales. No faltaron las críticas a lo que llaman Arte, que genera unas modas y unos precios de Arte que tienen poco de Arte con tanta moda.

No tardó excesivo tiempo en abordarse una cuestión importante para el grabado, en sus distintas modalidades: xilografía, aguafuerte, litografía y otras técnicas calcográficas, que tanto descolocan a unos y a otros. Porque crear frente a la pantalla de un ordenador, para después trasladarla imagen a una impresora, sin obtener el color mediante presión, rompe las maneras más tradicionales y eficaces de trabajo sobre madera, metal (cobre, acero, cinz...) o piedra. Sin renunciar a las nuevas tecnología, dejaron constancia del grabado como Arte, frente a oscuras definiciones que esconden otras técnicas de estampación, diferentes al grabado. Porque

No tardó excesivo tiempo en abordarse una cuestión importante para el grabado, en sus distintas modalidades: xilografía, aguafuerte, litografía y otras técnicas calcográficas, que tanto descolocan a unos y a otros. Porque crear frente a la pantalla de un ordenador, para después trasladarla imagen a una impresora, sin obtener el color mediante presión, rompe las maneras más tradicionales y eficaces de trabajo sobre madera, metal (cobre, acero, cinz...) o piedra



Sobre éstas líneas, foto de la izquierda, Eduardo Scala, escritor; y las artistas grabadoras Diana Giménez-Figueroa y Ascensión Biosca. En la fotografía de la derecha, Javier Alcantud y Jorge Perellón

todos los grabadores asistentes manifestaron trabajar con métodos seculares: herir el metal o trabajar la madera y la piedra... obtener la imagen por presión.

Se habló también de la relación entre libro y grabado, o cómo desde un primer momento el grabado fue complementario del libro. Salieron a relucir los nombres de Durero, de Goya, de Rembrandt... de su enorme talento transformado en genio.

Y no se quiso ensombrecer la cuestión de los mercados, los que hacen posible la venta mejor y más adecuada de la obra gráfica, del grabado, de la stampa calcográfica, especificando y diferenciando. Se obvió su necesidad, en un mundo muy interrelacionado, muy globalizado desde Occidente.

Los distintos maestros grabadores mostraron parte de su producción a sus compañeros, desvelando algunos secretos y hallazgos; describiendo que muchas imágenes son producto del azar cuando manipulan la plancha, el papel o el tórculo: cada lámina es única y diferente. Varía el entintado, la humedad del papel (no es exacta), el "cansancio" (desgaste) del metal, la forma de dar presión... Los grabadores saben ver esas diferencias dentro de la aparente igualdad entre las láminas de la tirada.

Mostraron su producción Ascensión Biosca, Diana Jiménez-Figueroa, Javier Alcantud y Jorge Perellón. Y parte de la producción de



Ascensión Biosca y Jorge Perellón es de ilustración de libros. Se quiso manifestar la estrecha colaboración que mantiene Perellón con Noticias Bibliográficas y con Gabriel Argumánz, al que ha ilustrado dos de sus libros: *En brazos de Carlota* y *El cuplé de la geisa*.

El Encuentro avanzó también entre referencias literarias: se citaron a Thomas Mann, a Cervantes, a Pirandello, a Cela... El mundo desde la Literatura, a través del grabado. Cada uno se explicaba o explicaba su obra, que uno no es necesariamente reflejo de su obra, o quizá sí: autores en busca de su obra (Pirandello), autores que son su obra (Cervantes), autores transterrados de su obra (Mann)... Hubo discrepancias, maravillosas discrepancias que enriquecieron el debate, un debate que es punto de partida, inicio de otras tardes de grabado y grabadores.

Cerró Primer Encuentro, de más de tres horas de duración, el moderador. Clemente Rodero quiso citar a

Cristóbal Serra: "*Nuestra literatura tiende a lo plebeyo y eso es lo que más me retrae de ella. Es el lastre de Quevedo, que es un escritor importantísimo, pero con demasiado regusto. Cervantes no. A pesar del san chopanzismo, Cervantes no. Cervantes tiene ángel. Y su humor es completamente distinto del humor genérico de los españoles. ¡Ay, Cervantes!*".

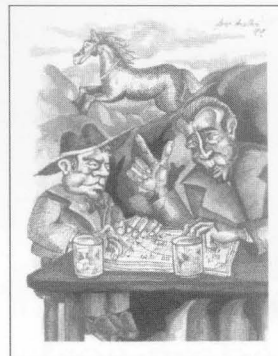
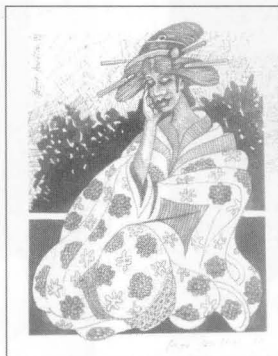
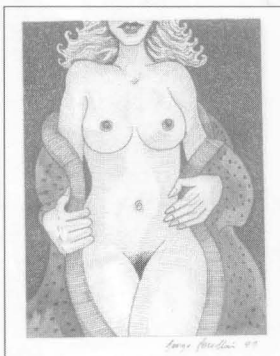
Esteban Zapata
Fotos: Pablo T. Guerrero

El Doncel

de Gabriel Argumánez

FINALISTA (CUARTO CLASIFICADO) EN EL II PREMIO NACIONAL DE NOVELA HISTÓRICA ALFONSO X EL SABIO (TOLEDO 2002)

Ilustraciones de JORGE PERELLÓN



EL CUPLÉ DE LA GEISA

DE GABRIEL ARGUMÁNEZ

EN PRIMOROSA EDICIÓN DE BIBLIOFILIA.
NUMERADA Y FIRMADA POR EL AUTOR
TIRADA: 210 EJEMPLARES

PEDIDOS A:

NOTICIAS BIBLIOGRÁFICAS
c/ PEDRO BARREDA, 16 - PATIO D - 28039 MADRID
e-mail: noticiasb@teleline.es

Encuadernación

ANTONIO
SANCHEZ S.L.



EDICIONES FACSIMIL
RESTAURACION - ESTUCHERIA
EDICIONES DE ARTE
EN CORDOBAN Y PERGAMINO

C/ Ancha, 26 - 37002 SALAMANCA
Tel./Fax 923 21 13 64

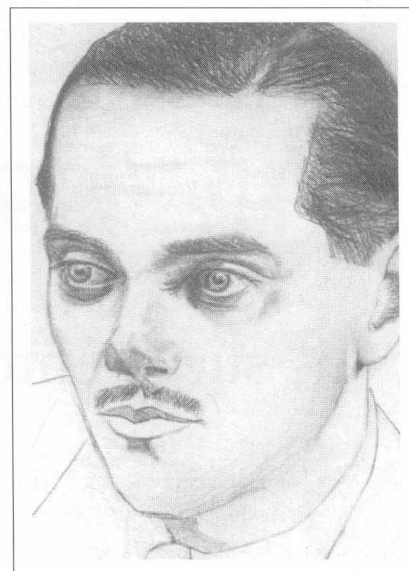
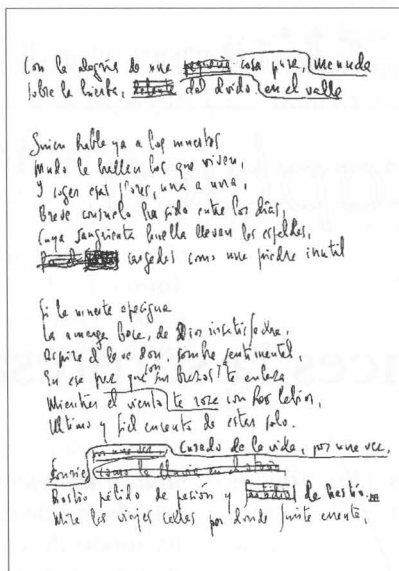
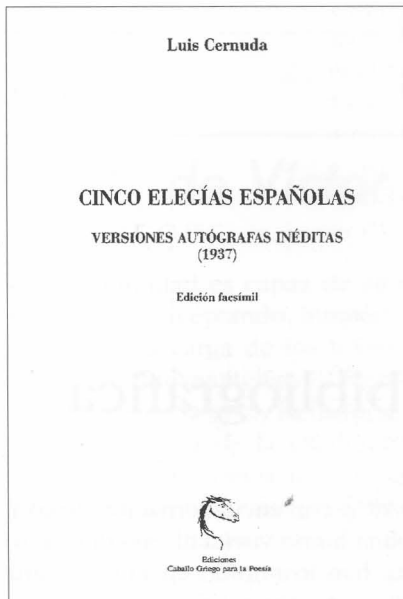
LIBRERÍA SANTIAGO



Libros antiguos, raros
y curiosos

Solicite catálogo gratuito

Valenzuela, 6 - B-D
Teléfono: 91 532 96 24 28014 MADRID



Luis Cernuda, recuperado

Madrid y Sevilla han coincidido en los actos de celebración del centenario del poeta Luis Cernuda, autor que tuvo que abandonar España por la victoria rebelde franquista. En el centro Cultural de la Villa de Madrid, dentro del seminario *Invitación a la Poesía*, se presentó *Antología poética*, patrocinada por la Fundación Gerardo Diego, de Cantabria; y el Ayuntamiento, de Madrid. Creen interesadamente haber zanjado una "cuenta pendiente": Cernuda —esa es la realidad y no otra— no quiso publicar con Adonais, les puso excusas pueriles del tipo "no me gusta la figurita que aparece en la portada" o "el tamaño hace de los libros tomitos"... Ahora le publican donde no quiso publicar, sin su consentimiento (la autorización la ha dado su sobrino, reventando los deseos del autor): no escribiremos, por tanto, más de esta edición. También presentaron un facsímil de *Cinco elegías españolas* (Ed. Caballo griego para la poesía), cuaderno autógrafo del poeta, con un trabajo crítico de José Teruel, escrito en España en 1937: forman parte de *Las nubes*.

En Sevilla, Diputación y Ayuntamiento, junto con Fundación El Monte, aportaron al centenario una reedición de *Ocnos*, un libro en prosa donde Cernuda deja traslucir su amor por el paisaje de su infancia, donde nunca cita a Sevilla por su nombre; y la presentación de *Música cautiva. Antología poética de Luis Cernuda*, preparada por Fernando Ortiz. *Ocnos* y *Antología poética* tienen una edición divulgativa de 10.000 ejemplares respectivamente. En esta antología se incluye el poema *Adoración de los magos*, 14 páginas que los antólogos nunca incluyen. Un facsímil del original de *Perfil del aire*, su primer libro, completará el catálogo de ediciones del centenario.

La Invitación a la poesía fue la primera Antología de sus propios poemas, editados por Cernuda en 1933, en una de las colecciones de su amigo el editor

y poeta Manuel Altolaguirre. En 1936, poco antes de la guerra civil provocada por los generalotes rebeldes, Cernuda publicó *La Realidad y el deseo*, obra considerada como uno de los monumentos poéticos más deslumbrantes de la Literatura española. Cernuda, que estudió en la Universidad Hispalense, donde fue alumno de Pedro Salinas, fue uno de los miembros más jóvenes de la burguesa generación del 27. Su primer libro fue *Perfil del aire*, en 1927, como cuarto suplemento de la revista malagueña *Litoral*, editada por Emilio Prados y Manuel Altolaguirre.

Gerardo Diego apostó por Cernuda publicando Églogas en el primer número de su revista *Carmen*. Y le incluyó en sus Antologías de 1932 y 1934. Luis Cernuda abandonó Sevilla en 1928, instalándose en Madrid. No tardó en incorporarse a las actividades de las Misiones Pedagógicas de la II República.

Durante la guerra civil, el poeta militó en el Batallón Alpino, dentro del Partido Comunista. En 1937 marcharía a Valencia, participando en *Hora de España*. En 1938 viajó hasta Inglaterra, donde dio unas conferencias: la marcha de la guerra le impidió regresar.

Luis Cernuda era homosexual, en una época en que se perseguía a los homosexuales con saña. Apoyó la II República y despreció con todas sus fuerzas al régimen militar franquista, que tanto horror generó a los españoles. Cernuda fue también una persona de carácter muy especial. Algún compañero de la generación del 27 le comparó malévolamente con el licenciado Vidriera, personaje de Cervantes que temía todo y a todos. Su condición de homosexual, su carácter extraño le convirtieron en un trasterrado total entre Gran Bretaña, Estados Unidos y México, país donde murió el 5 de noviembre de 1963, en la casa de su amiga Concha Méndez.

Gabriel Argumánez

... surge entonces la sorpresa bibliográfica

Quedan todavía por fortuna paladines de los libros. Tengo en las manos, y en la memoria lectora, dos joyas impresas de las que le reconcilian a uno (¡y qué difícil se van volviendo las exigencias!) con la memoria de una arcadia libresca cada vez mas lejana. Hoy día se hacen con más profusión facsímiles (y cuasi-facsímiles) espléndidos, impecables técnicamente, valiosísimos por sus contenidos y por sus presentaciones, pero inasequibles en muchas ocasiones para el común de los mortales; también se reproducen obras olvidadas que deberían haber quedado en su (necesario) olvido, carentes de otra justificación que no sea la de alguna ensoñación provinciana y pastosa. Pero de vez en cuando, al sesgo de las modas efímeras, algunos aguerridos francotiradores del papel nos dejan el testigo de esa lucha por recuperar el misterio gráfomágico (no es errata, y no pido perdón) del libro insólito y peregrino, del producto que se aleja de la manida demanda; surge entonces la sorpresa bibliográfica, la deseada vigencia de un sueño editorial que se despierta de repente para su tacto inesperado. No hace falta tirar la casa por la ventura para hacer un libro atractivo, (incluso casi) necesario, útil, pacífico en su presencia y reparador en su consulta. Y todavía es posible rizar el reto y esbozar una colección que trata (por demás) de los libros, de los libros de lecturas, de las lecturas de los libros y de los libros del libro.

Decía que los tengo en las manos, templada todavía su materia nemorosa, lívida su textura de plasma petrificado: la Librería Portátil del Biblioclasta, dirigida por Carlos Sanz Fortes, editada en Salamanca por Velociraptor Publications, Ltd. [sic], cuyos números 0: Fray Antonio de Santa María (O. F. M.), *Diálogo espiritual que trata cuán dañoso es perder el tiempo y ocuparse en leer libros profanos* (Salamanca: Guillermo Foquel, 1588), introducido y editado por Jacobo Sanz Hermida [Porto/Salamanca: 2000, 8ª marquilla, 95+2 hs.] y 1: P[ablo]. Ladrón de Guevara (S. J.), *Novelistas malos y buenos*, introducido y editado por Fernando R. de la Flor y Jacobo Sanz Hermida, con una selección de textos de Azucena Sánchez [Salamanca: 2001, idem, 182 pp.+1 h.], en tirada "limi-

tada a 100 ejemplares" y con encuadernación de contracubierta de cartulina humo vuelta al cajo delantero haciendo de camisa, han irrumpido en nuestra feria de las vanidades editoriales sin aviso y sin *ieseebenes*. El escudo, que en modo de ex-libris, campea en la vuelta, es una declaración icónica de intenciones, pues la última tarea de la Muerte —representada aquí por un esqueleto sobrecargado por el peso de una ristra de libros como mozo de cuerda de un almacén de ultratumba— es portarlos a los vivos como ofrenda de la memoria impresa, una librería portativa trasladada por mensajería macabra: haga su pedido, envío del cementerio a su residencia, sin cargo de transporte. A mí me los han enviados sus autores (por correo tradicional), porque me aprecian, porque les aprecio y porque me saben partícipe de sus devaneos bibliográficos; los demás mortales tiene la presteza de conseguirlos en el Marcial Pons, de Conde del Valle de Suchil, botica libresca de fama por derecho donde mora la media biblioteca que todo hombre de letras que se precie debería tener, y, si hay dudas de títulos y autores o flaquea el recuerdo de la cita, preguntar por Luis y salir amigo de la casa. (De paso, dejar en reserva el anunciado número 2: *La originalidad y el plagio. Artículos varios sobre la polémica entablada acerca de este particular* (Alicante: 1876), que promete ser pócima de uso para más de una quintana pre-dispuesta.)

La distancia cronológica entre ambos textos —del Siglo de Oro a comienzos del siglo XX— permite asegurar un principio inamovible de la beatería hispana, pues no en vano ambos autores son a la sazón religiosos aunque lo sean de distinta orden: la mayoría de los libros profanos son perniciosos y su lectura acarrea las más terribles penas infernales para el alma. (Matizo: valga, si vale, que se condene al texto o al autor o ambos a la vez, pero que se perdone al libro, que ninguna culpa tiene en su nobleza de portar los desvaríos de una turba innumerables de escritores. Llevo muy a mal el común denominador de "ese libro es muy malo", "maldito libro", "el último libro de zutano es impresentable" y demás etcéteras; el pobre libro nada sabe de su contenido, su proba-

de Víctor Infantes

da ecuanimidad es capaz de aguantar todo lo se le mete dentro, aceptando, inmutable y sin la más mínima queja, la carga de los textos desde hace varios siglos; aunque mantengo (si fuera necesario) lo dicho del autor o de la obra. La historia nos ha deparado la triste ceremonia de la excomunión de muchísimos autores de textos heréticos, pero sus culpas las ha pagado en las hogueras un constante rimero de inocentes tomos chamuscados.) Por otro lado, basta que cualquier congregación dicte su sentencia contra un texto por inmoral, pernicioso o depravado para que su conocimiento y su lectura se convierta al instante en bocado apetitoso para quienes desconfían de los dogmas. La historia de nuestra cultura libresca está plagada (afortunadamente) de la emoción de lo prohibido y al final pasa el censor, se olvida la condena y queda ahí el texto encerrado en su libro como testigo de la ignominia superada. Dicho esto, lo que tiene el lector de ahora a su alcance son dos catálogos de esa obsesión española por la salud mental de la lectura y para ambos viene a buen propósito su nueva salida.

El primero de ellos, el *"Tratado por vía de diálogo entre Antonio y Bernardino"* que cierra *La vida y milagrosos hechos del glorioso S. Antonio de Padua*, es un texto poético prácticamente inasequible, que sólo la sagacidad y conocimiento de su editor, uno de los zahoríes aúreo-bibliográficos que está dando mucho que publicar en materias literarias, nos ha traído al conocimiento de todos y nos enseña esa preocupación dogmática que muchos religiosos tenían (y siguen teniendo) por el hecho de leer aquello que no consideran justo y apropiado. Se añaden en el mismo volumen una cuidadísima antología de otros textos de parecido talante y condición: Luis Vives, Juan Lorenzo Palmireno, Luis de Granada, Luis de León y otros mucho menos conocidos; allí se leen las penas reservadas a los lectores de la *Celestina*, el *Amadís*, la *Diana* y otras joyas de la literatura profana y perniciosas de nuestro Siglo de Oro.

El segundo tesoro es un diamante de la pudibundez patria más recalcitrante y su reedición era un deber de conciencia desde hace decenios. A sus dos editores, y su gentil antología, les debemos poder leer de nuevo uno de las enciclopedias más insolentes de la degradación literaria de nuestros pagos. Cualquier juicio se queda manco al lado de las propias palabras del jesuita, que iluminado con la tea de la moralidad arremete a diestro y siniestro contra la mayoría de la producción literaria desde la Edad Media hasta sus

Fr. Antonio de Santa María (O.F.M.),
Diálogo espiritual que trata cuán dañoso es perder el
tiempo y ocuparse en leer libros profanos (Salamanca:
Guillermo Foquel, 1588), introducido y editado por Jacobo
Sanz Hermida

P. Ladrón de Guevara (S. J.),
Novelistas malos y buenos, introducido y editado por
Fernando R. de la Flor y Jacobo Sanz Hermida, con una
selección de textos de Azucena Sánchez

Librería Portátil del Biblioclasta
Núm. 1

Librería Portátil del Biblioclasta
Núm. 0

días; prodigando tal cúmulo de condenas con una saña caducea, que, más que paz, deja a la literatura sumida en el inconsolable llanto de ese *"Valle de Josafat tipográfico"* que señalan los presentadores. Era uno de esos libros que adoro, que he leído con fruición —poseo la *"cuarta edición completa"* de 1933 en la que *"júzganse más de 3.000 novelistas [...] y un sinnúmero de novelas"*— y al que recurro muy frecuentemente para saber lo que hay que leer de verdad; porque si el juicio de don Pablo azuza vitriolo contra algún escritor, casi seguro que ahí está la obra importante, cómo si no puede uno dejar de leer a Valle Inclán cuando se dice de él que es: *"uno de esos amadores de escándalos, que tienen gusto en propagarlos, que en tan infame oficio emplean sus talentos y esclavizan y rebajan para ello la lengua castellana"* (p. 160), y este caso no es de los peores juicios que se gasta el censor. La Inquisición en sus Índices prohibía a las bravas o expurgaba la minucia dogmática más inconsciente, pero al menos no ofendía la memoria del texto ni el asombro del lector.

Un único consuelo me dejan siempre estos registros de la desesperanza lectora: sus autores, en la mayoría de los casos y por ser tan consecuentes como sus desmanes, se han tenido que leer la mejor literatura que se ha escrito. En su pecado han llevado su penitencia.

GALVÁN

ENCUADERNACIONES DE ARTE



- DECORACIONES CLÁSICAS Y MODERNAS. DISEÑOS PROPIOS.
- EXPERTOS EN RESTAURACIONES Y ESTUCHES DE LIBROS ANTIGUOS.
- EDICIONES FACSÍMILES, PERGAMINOS, HOLANDESAS SELECTAS.

AVDA. LEBÓN, 1 - 11007 CÁDIZ - TEL. Y FAX: 956278348

Libros Madrid

FUNDADA EN 1985

DIRECTOR:

J. MIGUEL MADRID

Especialidad en:

**HISTORIA – FILOSOFIA – LITERATURA
ANTROPOLOGIA – ESOTERISMO
EX-LIBRIS – BIBLIOGRAFÍA – ERÓTICA
CRISTIANISMO – FARMACIA – ARTE, etc.**

*Otros servicios: Tasación de bibliotecas,
manuscritos, ex-libris, etc.*

Enviamos catálogo gratuitamente

HORARIO:

Mañanas: de 10 a 13,30 horas

Tardes: de 17 a 20 horas

Desplazamientos a toda la Península

CAMPOMANES, 5 – 28013 MADRID
TELÉF.: (91) 547 87 36 – FAX: (91) 542 36 54
APTDO. POSTAL 156.111
28080 MADRID
E-mail: j.madrid@cgac.es

Librería JIMENEZ

ESPECIALIDAD EN:

**TODAS LAS MATERIAS
Y EN PARTICULAR JURÍDICAS**

Publicamos catálogo trimestral

Correspondencia en cualquier idioma



HORARIO DE LUNES A VIERNES

De 10 a 13,30 y de 17 a 20 horas

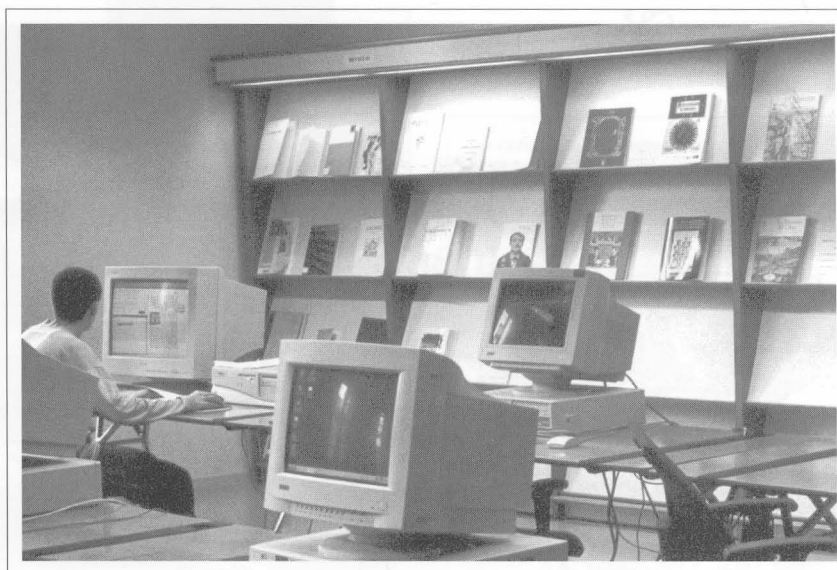
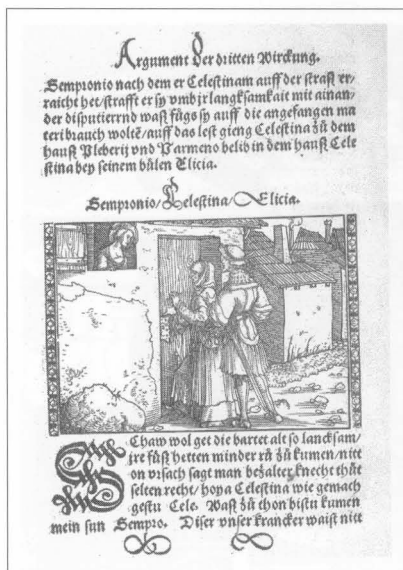
CALLE MAYOR, 66 - 68

TEL.: 91 541 63 86 - 28013 MADRID

FAX: 91 559 32 79

e-mail: libreriajimenez@nova.es

www.libreriajimenez.com



La Biblioteca Histórica Marqués de Valdecilla

La Universidad Complutense de Madrid recibe el nombre de la Universidad fundada por el cardenal Cisneros en Alcalá de Henares, a finales del XV o inicios del XVI, que tenía sus antecedentes en un centro de estudios establecido en la ciudad alcalaína en el siglo XIII (se conserva una cédula fundacional de 1293). La Universidad cisnera recibió bula papal para otorgar grados en 1499: las enseñanzas comenzaron en 1508. El centro universitario era el Colegio Mayor de San Ildefonso, donde se enseñaba Teología, Lógica, Filosofía y Lenguas bíblicas...

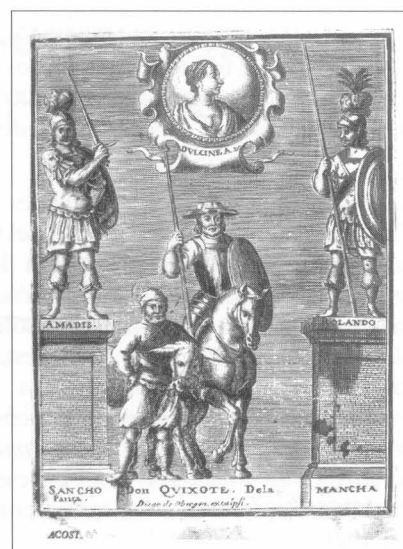
Tras un siglo de esplendor, la Universidad cisneriana entra en decadencia: sus enseñanzas se quedan anticuadas, anacrónicas. Peligra hasta la existencia del Colegio Mayor (al igual que los de Salamanca y Valladolid). En el siglo XIX, con el Reglamento general de Instrucción pública (1821), se crea la Universidad Central, trasladándose a Madrid la de Complutense de Alcalá. La Universidad Literaria de Madrid, luego Universidad Central, tuvo desde sus orígenes el subtítulo de Academia Complutensis o Universitas Complutensis.

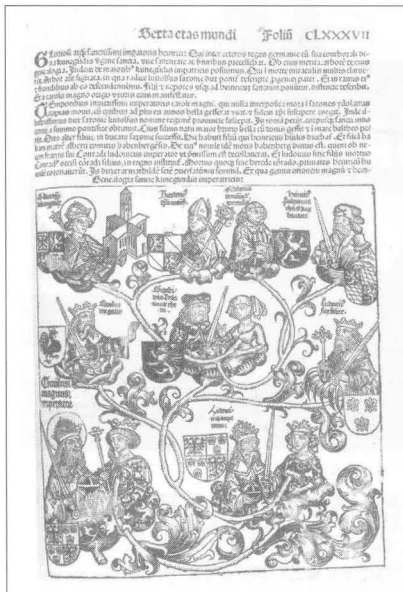
El origen de la Biblioteca de la Universidad Complutense se remonta a la época del cardenal Cisneros, que también se ocupaba de la adquisición de libros para dotarla de fondos suficientes. Las primeras Constituciones, de 1510, contienen en el artículo 22 las Normas que las que se regía la Biblioteca del Colegio Mayor. El inventario más antiguo de los fondos es del 1512: figuran 1.070 obras. Aparece la distribución de los libros en escaños y plúteos, con títulos emblemáticos: *Libros del saber de astrología*, de Alfonso X el Sabio; *Breviarium historiae catholicae*, de Rodrigo Ximénez de Rada; *De laudibus Crucis*, de Rhabano Mauro; *Vocabulario griego*, de Cirilo de Alejandría; o las *Quatro edades trobadas*, de Pablo de Santa María... También estaba el *Calendario del Regiomontano* o las *Epístolas* de Santa Catalina de Siena, impresas en Alcalá por Arnao Guillén de Brocar, en 1511.

El año de 1845 será decisivo para la universidad de Madrid: incorpora varias instituciones docentes que, en algunos casos, incorporan riquísimas bibliotecas: los Reales Estudios de San Isidro, herederos del Colegio Imperial de los jesuitas; junto al procedente de Alcalá de Henares... La bibliotecas de estas instituciones se han conservado, en su mayor parte, en la actual Biblioteca de la Universidad Complutense de Madrid: los fondos anteriores al siglo XIX conforman la actual Biblioteca Histórica Marqués de Valdecilla.

El fondo del Colegio Imperial, así como la colección de códices de Alcalá, sufrieron especialmente durante la guerra civil. Se encontraba en la Facultad de Filosofía, que fue destruida por las bombas de la aviación rebelde al utilizarse los libros como parapetos en las trincheras de la Ciudad Universitaria.

Tras un siglo de esplendor, la Universidad cisneriana entra en decadencia: sus enseñanzas se quedan anticuadas, anacrónicas. Peligra hasta la existencia del Colegio Mayor (al igual que los de Salamanca y Valladolid). En el siglo XIX, con el Reglamento general de Instrucción pública (1821), se crea la Universidad Central, trasladándose a Madrid la de Complutense de Alcalá





Hay pérdidas, aunque en los últimos años se ha restaurado mucho material en el Instituto de Conservación y Restauración y en el propio Taller de Restauración de la Biblioteca.

La Biblioteca Histórica de la Universidad Complutense de Madrid es la segunda biblioteca de Madrid en número de libros anteriores al XIX, después de la Nacional. La colección bibliográfica está compuesta de unos 3.000 manuscritos, 725 ejemplares incunables y un volumen de impresos de los siglos XVI al XVIII que se acerca a los 100.000. Tiene también una colección de grabados sueltos y libros de estampas. Es particularmente rica la colección de impresos del XVI, que corresponde a la época más brillante de la Universidad de Alcalá de Henares. También la del siglo XVII, donde destacó el Colegio Imperial. No hay que olvidar la colección de bibliografía científica del XVIII, particularmente de Medicina y Botánica.

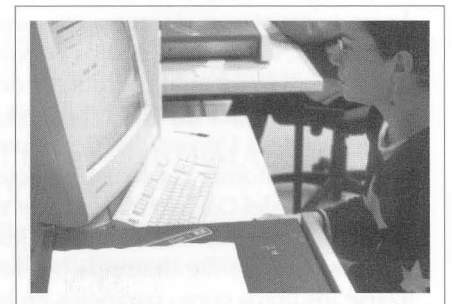
Fondo del Colegio Imperial

El Colegio Imperial de Madrid se fundó en 1603 por deseo de la emperatriz María, hija de Carlos V. Tras la supresión de la Orden de los Jesuitas o Compañía de Jesús por orden de Carlos III, se fundaron los Reales Estudios de San Isidro, creándose una gran biblioteca pública. Los fondos se integraron en 1845 a la Universidad Literaria de Madrid. Al segregarse las enseñanzas, en 1975 el fondo quedó en los locales de la Facultad de Filología. El fondo está formado por más de 30.000 volúmenes de todas las materias (científicas, literarias...), especialmente de los siglos XVII y XVIII.

Colegios de Alcalá de Henares

Destacan los libros procedentes del Colegio Mayor de San Ildefonso. También son notables los fondos del Colegio de la Compañía de Jesús (jesuitas), incorporados al Mayor de San Ildefonso, tras la disolución de la Orden en España; y los del Colegio de Teólogos de la Madre de Dios. Otros fondos más pequeños incluyen los del Colegio de Málaga, de los Verdes, de los Manriques y del Rey. Este fondo está formado por unos 300 códices, entre los que se encuentran las obras más valiosas de la Biblioteca de la Universidad Complutense: *Biblia hebrea* (Toledo, siglo XIII), *Fasciculus temporarum* (de Rolevick) o la *Gramática Castellana* (Nebrija, impresa en Salamanca en 1492). Hay también ejemplares impresos en Segovia por Juan Párix de Heidelberg (hay quien considera que es el primer impresor en España).

La colección bibliográfica está compuesta de unos 3.000 manuscritos, 725 ejemplares incunables y un volumen de impresos de los siglos XVI al XVIII que se acerca a los 100.000. Tiene también una colección de grabados sueltos y libros de estampas. Es particularmente rica la colección de impresos del XVI, que corresponde a la época más brillante de la Universidad de Alcalá de Henares



Real Colegio de Medicina

El Colegio de Cirugía se creó en 1780 por Orden de Carlos III. En las Ordenanzas de 1795 figuran ya la regulación de bibliotecas, enriqueciéndose con numerosas adquisiciones en su primera etapa. Tras su adscripción a la Universidad de Madrid incorporó varias colecciones privadas de importancia, aunque la mayor parte de ellas por compras: las de Joaquín Villalba, Antonio Hernández Morejón, Anastasio Chinchilla, Marcos y Francisco Viñals, Alejandro San Martín... A lo largo de los siglos XIX y XX se han incorporado otros fondos de tema médico procedentes de las bibliotecas de Alcalá y del Colegio Imperial de Madrid, hasta alcanzar cerca de 12.000 volúmenes. Tiene ejemplares tan interesantes como el *Compost et calendrier des bergères* (París, 1499), el *Avicena* de 1479 impreso en pergamino o la *Cura de la piedra* (Toledo, 1498).

Real Colegio de Farmacia

Las enseñanzas de Farmacia no se regularon en España hasta bien entrado el siglo XIX. El Real Colegio de Farmacia se crea tras la guerra de la independencia. Su incorporación a la Universidad se hace a través del Plan Pidal. Hoy tiene una colección de unas 2.000 obras. Destacan algunas obras como la *Flora Peruviana et Chilensis*, de Hipólito Ruiz y José Pavón (Madrid, Gabriel de Sancha, 1798-1802).

Escuela de Veterinaria

Bastante más pequeño que los anteriores. Procede de la antigua Escuela de Veterinaria creada por Godoy. Consta de unos 400 ejemplares especializados en albeitería, hipiatría y veterinaria en general.

La Biblioteca histórica

Para garantizar la conservación y mejor utilización para la investigación de los fondos de la Universidad Complutense, con todas sus colecciones, se decidió rehabilitar el edificio Marqués de Valdecilla, construido en un solar de la calle de Noviciado e inaugurado en octubre de 1928. El coste de la construcción fue sufragado por Ramón Pelayo de la Torriente, marqués de Valdecilla. El edificio se destinó a bibliotecas de las Facultades de Filosofía y Letras y de Derecho, y para la instalación de varias cátedras y seminarios.

El edificio se consideró adecuado para la ubicación de la Biblioteca Histórica por su situación, en el centro de Madrid, no alejado del campus de la Moncloa y por su imbricación en el conjunto de la Universidad de la calle de San Bernardo. En la planta baja han instalado los locales de acceso al público, sala de exposiciones, salón de actos y Taller de Restauración. En la primera planta está la Sala de lectura. En la planta segunda se ubican la Unidad de Proyectos, Digitalización y Acceso al Documento del Patrimonio Bibliográfico, que ha desarrollado el de la Biblioteca Digital Dioscórides. La planta sótano se dedica al depósito de libros con estanterías en compacto que totalizan más de 6.000 metros lineales.

Pablo T. Guerrero

Biblioteca Histórica Marqués de Valdecilla. Calle Noviciado, 3. Madrid 28015. Director: Manuel Sánchez Mariana. Subdirectora: Ana Santos Aramburo. Asesora del Fondo Histórico: Marta Torres Santo Domingo. Fondos: más de 100.000 volúmenes, incluyendo manuscritos, incunables, grabados y libros impresos de los siglos XVI al XIX. Condiciones de acceso: para investigadores, profesores universitarios, alumnos... que demuestren documentalmente necesidad de consulta de los fondos. Teléfono: 91-394.66.12. correo electrónico: buc_foa@buc.ucm.es

Las enseñanzas de Farmacia no se regularon en España hasta bien entrado el siglo XIX. El Real Colegio de Farmacia se crea tras la guerra de la independencia. Su incorporación a la Universidad se hace a través del Plan Pidal. Hoy tiene una colección de unas 2.000 obras



Destacan los libros procedentes del Colegio Mayor de San Ildefonso. También son notables los fondos del Colegio de la Compañía de Jesús (jesuitas), incorporados al Mayor de San Ildefonso, tras la disolución de la Orden en España; y los del Colegio de Teólogos de la Madre de Dios. Otros fondos más pequeños incluyen los del Colegio de Málaga, de los Verdes, de los Manriques y del Rey. Este fondo está formado por unos 300 códices, entre los que se encuentran las obras más valiosas de la Biblioteca de la Universidad Complutense



LIBRERIA SANCHEZ

FUNDADA EN 1953

COMPRA-VENTA DE LIBROS ANTIGUOS, RAROS CURIOSOS Y AGOTADOS

Tebeos, postales, cartas

Documentos, cédulas

Todo tipo de papel antiguo

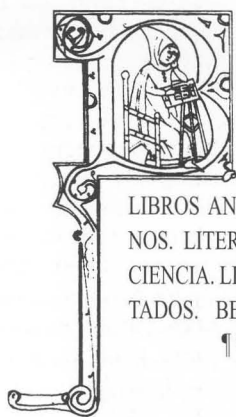
VISITA A DOMICILIO

NOS DESPLAZAMOS A TODA ESPAÑA

NUEVA DIRECCIÓN

Córcega, 485 • 08025 BARCELONA

Teléfonos: 93 458 49 80 • 608 491 971 • Fax: 93 458 49 80



ERCEO

LIBROS ANTIGUOS Y MODER-
NOS. LITERATURA, HISTORIA,
CIENCIA. LIBROS RAROS, AGO-
TADOS. BELLAS EDICIONES.
¶ COMPRA Y VENTA.

Catálogo gratuito

JUAN DE HERRERA,6
(Entre C/Mayor y Pza. de Oriente) 28013 MADRID
Teléf. 91 559 18 50 - Fax 91 547 75 60



*Venta
por
catálogo*

Apartado 624
Teléfono: 972 20 13 14
17080 GIRONA

LA IMPRENTA Y EL LIBRO EN ESPAÑA

Principales impresores que ejercieron su arte en España en el siglo XVI*
(por orden alfabético de localidad)

Localidad	Impresor	Localidad	Impresor
Madrid	Arnau Guillot de Brouzet Juan de Béjar Juan de Villanueva Juan Cristóbal Juan Ignacio del Espinosa	Salamanca	Juan de Junta Antonio de Perdomo Juan de Lacerda María Cano Juan Romero Ancochea
Barcelona	Juan Romualdich Cristóbal Anató Cristóbal Boscán Luis y Pablo Castro Sobrado de Comellas	Sevilla	Jacobo y Juan Cromberger Juan de León Diego de Robles Fernando Díaz Juan Pacheco Antonio Possecan
Burgos	Fadrique de Rada Andrés de Borgia Alfonso de Melgar	Évora	Pedro Huguinich Raimundo de Pravia Juan y Miguel Ferrer
Córdoba	Juan Varela de Salamanca Sucesores de Nafrejo Serafín Rada	Valencia	Jorge Coella Juan Jofre Francisco Díaz Román Juan May Pedro de Huar
Madrid	Pedro Caste Alonso Gómez Guillermo Hues Quirino Lozano Pedro Madrigal	Valdado	Juan de Villanueva Francisco José de Córdoba Sebastián Martínez
Medina del Campo	Pedro de Castro Lucas de Melis Adrián Estanar Francisco Lario Benito Pérez	Zaragoza	Jorge Caci Pedro Bermeo Bartolomé de Nájera Agustín Millán Juan Soler

* Algunos de ellos, ya citados como operarios impresores, según se les cita dados por Francisco Varela en su obra *Manual de composición gráfica y fundamentos para el profesional del libro*.

El grabador Juan de Vingles ilustra, entre otras obras, las famosas ediciones de *Arte de Escribir*, de Juan de Iciar, publicadas en Zaragoza (1548, 1550, 1552, 1555).

Los maestros tipógrafos extranjeros que ejercen su profesión en España durante el siglo XVI siguen siendo muchos, aunque en menor número que los españoles, observándose que hay bastantes italianos, entre ellos los famosos Juan de Giunta (españolizado Junta), en Salamanca, y Guillermo de Millis, en Medina del Campo.

Jilfer de imprenta y librería según una grabación de *Le garnes de la imprenta*, impresa por Mathias Hout en Lyon, en 1499.

Si uno se fija en el *Índice*, páginas 9 a 11, se puede hacer una idea de lo que tiene entre las manos: una obra, en primorosa edición, para estudiar, para consultar, para presumir: *La Imprenta y el Libro en España*, de Augusto Jurado, es todo eso: una maravillosa obra de estudio y consulta para, además, presumir. El índice nos puede llevar desde *"El Archivo de privilegios de Invención e Introducción"* al concepto de incunable, a los primeros impresores de España o al Museo de la Imprenta y la Obra Gráfica. Y permite también consultar sobre *"Rips y filmadoras"* o saber de tramas convencionales, impresión digital, barnices y tintas...

En el Prólogo, firmado por Juan Castaño García, se puede leer: "Se trata de dar a conocer la tradición de las artes gráficas en España, desde su origen, desarrollo y evolución hasta nuestros días, ocupando un espacio hasta ahora inédito en el panorama cultural. *El libro La Imprenta y el Libro en España* se presenta como proyecto asociativo de Agrael (Asociación de Gráficos productores y Exportadores de Libros), que pretende crear una obra única de esmerada edición, que enriquezca el patrimonio bibliográfico español".

Sobre el libro habría que destacar... todo: formato (24 x 30), papel, impresión, diseño, ilustraciones, encuadernación y contenidos. Augusto Jurado ha conseguido armonizar todos los elementos, para construir un conjunto

La Imprenta y el Libro en España: la tradición de las Artes Gráficas

espectacular, un libro-enciclopedia de los que enganchan a lectores y libreros, a profesionales del libro en general. Porque no se olvida de nada, o se olvida de muy poco. En 410 páginas numeradas se deja muy pocas cosas fuera.

En la *Introducción* se marcan las líneas de lo que este importante libro aporta: *"España, situada en el siglo XVI en la vanguardia de la civilización, ha sido una de las naciones pioneras en el establecimiento de la Imprenta y el desarrollo de las artes que la acompañan. Hacia 1470, Antonio Martínez, Alfonso del Puerto y Bartolomé Segura, valiéndose de unos tipos tallados en madera, imprimieron en Sevilla el Sacramental de Sánchez Vercial, no mucho más tarde de las primeras impresiones alemanas -las Biblias de Gutenberg, de 42 y 36 líneas, se imprimieron en Maguncia entre los años 1452 y 1455- y prácticamente al mismo tiempo que los otros países que nos acompañan en ser los primeros después de Alemania, en este oficio: Italia (1467) y Francia (1470). Tras este primer establecimiento sevillano, seguiría Segovia en 1472, Santiago en 1473, Valencia en 1474, Barcelona y Zaragoza en 1475... En España se registran 932 incunables en el periodo de 1470 a*

1500, último año reconocido para dar a un impreso esta calificación".

Hay que hacer referencia también al autor de la obra, Augusto Jurado, que también es autor de *La Imprenta, orígenes y evolución* (Capta Artes Gráficas, Madrid, 1999). En esta su nueva obra ha hecho un alarde de conocimientos tipográficos y de erudición. Porque se ha despachado él solito un tomo de auténtica impresión del que únicamente se pueden decir alabanzas, salvo que se quisieran buscar pegas y fallos. Y no estamos por la labor. *La Imprenta y el Libro en España* es una obra importante, llena de aciertos, para gozar con su lectura e ilustraciones. Recomendada para cualquier librero, para cualquier periodista, para cualquier lector.

Del colofón hay que reproducir: "... ha sido diseñado, recopilado, escrito, documentado y maquetado por Augusto Jurado... La encuadernación la ha realizado Felipe Méndez...".

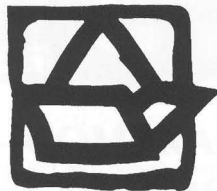
Hermógenes Ramos

La Imprenta y el Libro en España. Augusto Jurado. C & G Comunicación Gráfica. AGRAEL, Asociación Nacional de Gráficos Productores y Exportadores de Libros. Madrid, 2001.

LLIBRES DEL MIRALL

BARCELONA

COMPRA-VENTA DE LIBROS



PRIMERAS EDICIONES

LITERATURA S. XIX Y XX

ARTE, VIAJES

CATÁLOGO GRATUITO

TEL. / FAX: 93 301 60 15



Librería Bonaire

Andrés Ortega del Alamo

COMPRA-VENTA DE LIBROS ANTIGUOS

Solicite nuestro catálogo

Nave, 21 - Bonaire, 19 • Teléf.: (96) 352 81 48

Fax: (96) 351 88 67
46003-VALENCIA

EL SENDERO

COLECCIONISMO

LIBROS • CARTELES

ETIQUETAS • PUBLICIDAD

CROMOS • CINE

RECORTABLES • TOROS • POLÍTICA

**COMPRAMOS BARAJAS ANTIGUAS
SUELTAS O COLECCIONES**

SOLICITE NUESTRO CATÁLOGO

TEL.: 91 364 23 62

C/ POSTAS Nº 26 - 28012 MADRID

JUNTO PLAZA MAYOR

Paul Orssich

2 St. Stephen's Terrace
South Lambeth
LONDON SW8 1DH

Tel.: + 44 - 20 7787 0030

Fax: + 44 - 20 7735 9612

E-mail: paulo@orssich.com

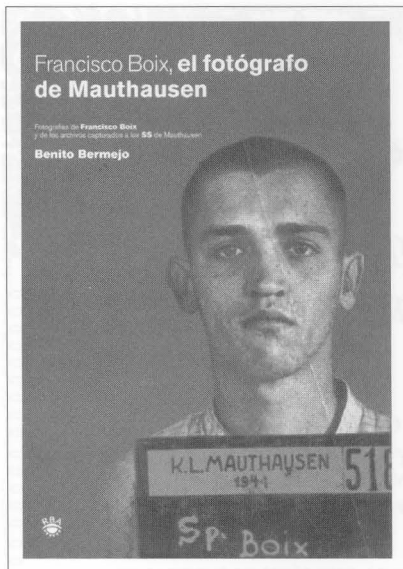
Visitantes bienvenidos por cita previa

**Libros antiguos relacionados con España
y temas hispánicos. Mapas y Grabados.**

SOLICITE MIS CATÁLOGOS

TAMBIEN EN INTERNET:

www.orssich.com



Otra crónica (gráfica) del horror de los nazis

Desde hace unos poquitos años, se publican en España buenos libros magníficamente documentados sobre la guerra civil, sobre el horror que generaron los nazis en la II guerra mundial. Las potencias occidentales abandonaron a la España republicana, sometida a una sanguinaria e interminable dictadura (la inmediata postguerra fue una sangría para el país, para los republicanos: varios cientos de miles usados como esclavos en las cárceles). Las potencias abandonaron a los españoles republicanos en Europa: sufrieron la represión genocida de los nazis durante la II Guerra Mundial.

El libro *Francisco Boix, el fotógrafo de Mauthausen*, de Benito Bermejo, con fotografías del propio Boix y de los archivos capturados a los SS, es una crónica (con textos y fotografías) desgarradora del horror y el sufrimiento que provocaron los nazis en toda Europa, tomando como ejemplo los documentos gráficos que Francisco Boix salvó sobre este campo de exterminio ubicado en Austria, donde murieron (fueron exterminados) miles de españoles: los franquistas querían el exterminio de los españoles republicanos y hubo una entrevista entre Serrano Suñer e Hitler, dos auténticos genocidas, para perpetrar semejante monstruosidad.

Gabriel Argumánez

Francisco Boix, el fotógrafo de Mauthausen. Benito Bermejo. RBA Libros. Barcelona, 2002.

V Congreso Internacional cervantino

Bajo el lema *Peregrinamente peregrinos*, está previsto que se celebre en Lisboa (Portugal), en el otoño del 2003 el V Congreso Internacional de la Asociación de Cervantistas. La alteración en el orden de los Congresos –los años impares en España, los pares en el extranjero– se debe al deseo de celebrar en el año 2005, en Madrid, el cuarto centenario de la primera edición del Quijote (Madrid, Juan de la Cuesta, 1605). El Congreso de Lisboa se dedicará a *Los trabajos de Persiles y Sigismunda*, la última obra de Cervantes que tanto interesa a los críticos cervantistas (más información en el 34 - 971 72 35 27).

Importante subasta en Madrid

En Fernando Durán, de Madrid, los días 23 y 24 de mayo, habrá una importante subasta de libros antiguos. Entre los lotes: una ejecutoria de época de Carlos II, excelentemente conservada; varios incunables, españoles y extranjeros; numerosas ediciones príncipe, de grandes autores contemporáneos; una gran colección de *Quijotes*, de distintas épocas; el gótico *Vocabularium ecleasticum*... habrá también un colección completa de crisolines, grabados...

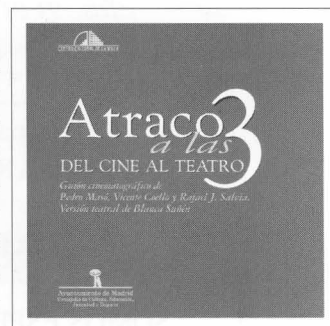
Atraco a las 3 y Los viejos no deben enamorarse. - El Centro Cultural de la Villa de Madrid ha editado *"Atraco a las 3"*, adaptación teatral de la película de Pedro Masó; y *"Los viejos no deben enamorarse"*, de Alfonso R. Castelao, obra que nunca se había estrenado en Madrid, en circuitos teatrales comerciales. Los libros, en formato 21 x 21, forman parte de la colección de texto teatrales editada por la Concejalía de Cultura del Ayuntamiento de Madrid (ver Noticias Bibliográficas número anterior).

ALVACAL. - La Asociación de Libreros de Viejo y Antiguo de Castilla-León realiza gestiones con la empresa MRW para poner en marcha el Plan Cultura, destinado a contrarrestar las desproporcionadas tarifas de Correos para el envío de cartas y contra-reembolsos. La primera fase del Plan Cultura, que se ampliará en el futuro, del que ya se benefician distintos socios de ALVACAL, consiste en lo siguiente: recogida a domicilio, transporte rápido 8 entrega antes de la 7 de la tarde del día siguiente), distribución en todo el territorio peninsular (más Andorra, Portugal, Baleares y Canarias), tarifa única de transporte de 800 pesetas. Cada 5 kilo (excepto Baleares y Canarias) y tarifa única de reembolso: 500 pesetas. Los interesados pueden ponerse en contacto con MRW, en Barcelona (Tfno: 93-260.98.00).

Juan Chabás. - En la Fundación Francisco Giner de los Ríos, de Madrid (calle general Martínez Campos, 14) se ha presentado la exposición *Juan Chabás. De las vanguardias al exilio*, conformada por cerca de 300 piezas: libros en primera edición, revistas de época, manuscritos, fotografías, dibujos, pinturas y objetos. La Biblioteca Valenciana editará la obra completa de Chabás (Denia, 1900 – La Habana, Cuba, 1954), a partir de Italia fascista y otros escritos políticos. Juan Chabás es el gran olvidado de la Generación del 27, es el gran crítico, en palabras de Pérez Bazo, responsable de la exposición. Un catálogo complementa la muestra.

Feria de libros en el Paseo de Recoletos. - Entre el 3 y el 19 de mayo se celebra, en Madrid, en el Paseo de Recoletos, la Feria del Libro Viejo y de Ocasión. Participan cerca de cuarenta librerías de toda España.

Durán Subastas de Arte. - El Madrid, en la sala Durán Subastas de Arte, el próximo día 20 de mayo se celebrará una importante subasta extraordinaria de libros y manuscritos, con una oferta de más de 300 lotes hechos con una importante biblioteca inmobiliaria aragonesa, con encuadernaciones originales, de las Cortes de Aragón (manuscritos, incunables, herbolarios, literatura española e hispanoamericana, muchos ejemplares con dedicatorias autógrafas... la mayoría de las obras encuadernadas primorosamente).



*Encuadernaciones de Arte y Sencillas
Antiguas y Modernas
Especialistas en Bibliofilia
y Pergaminos Antiguos
Restauración y todo tipo de estuches*



Jesús Cortés

*Caños del Peral, 9. 28013 Madrid
Tels.: 91 547 00 27 - 542 15 36
e-mail: enc.j.cortes@wanadoo.es*



BERROCAL
LIBROS ANTIGUOS

VISITAS A LA
LIBRERÍA
PREVIA CITA

COMPRAMOS
GRANDES Y PEQUEÑAS BIBLIOTECAS
(Viajamos a cualquier lugar)
CONFIDENCIALIDAD ABSOLUTA

LIBROS PARA BIBLIÓFILOS Y REGALOS

SERVICIOS DE VALORACIÓN

Cervantes, 22 bajo interior izqda. - 28014 MADRID
Tlf.: 914 298 423 Fax: 914 201 816
e-mail: berrocalibros@teleline.es



Librería para Bibliófilos
LUIS BARDÓN MESA

FUNDADA EN 1947

SOMOS ESPECIALISTAS EN
LIBROS ANTIGUOS SIGLOS XV A XIX

**162 Catálogos publicados
Solicite el próximo**



Plaza de San Martín, 3 - Travesía de Trujillos, 1
28013 Madrid
Telf.: 91 521 55 14 - Fax: (34) 91 523 17 14
Apartado de Correos 7.029
e-mail: libardon@pream.es
<http://www.libreriabardon.com>

Buch- & Kunstantiquariat



Michael Steinbach

LIBROS ANTIGUOS

del siglo XVI. al siglo XX.

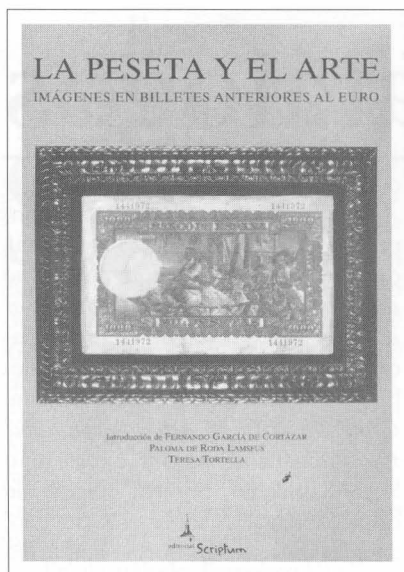
También muchos relacionados con España

COMPRA - VENTA - CONSULTA



Demollstrasse, 1
D - 80638 München

Tel.: 49 89 157 16 91
Fax: 49 89 157 70 96
E-mail: michael.steinbach@steinbach.de
Internet: www.steinbach.de



Historia de la peseta

En el otoño del pasado año **Editorial Scipitum** se incorpora al mundo español de la edición. Su primer libro es *La peseta y el Arte, imágenes en billetes anteriores al euro*. Y en su primera obra, magníficamente editada, con gusto, ofrece al lector un recorrido artístico e histórico con más de 250 ilustraciones a color con la práctica totalidad de los billetes emitidos en pesetas más cédulas, acciones, grabados, óleos y dibujos correspondientes a las reproducciones que han ilustrado el papel moneda español, que forman parte de nuestra vida cotidiana.

El historiador Fernando García de Cortázar escribe en el artículo *Europa patria nostra*: “Estampada en una treinaena de billetes, la historia da fe, en el presente libro, de una España múltiple y diversa, rica en la variedad de las culturas que la conforman. Aluvión, préstamo, mosaico, mestizaje... componen el repertorio de palabras que retratan España y señalan el camino a una Europa comprometida en su proceso de unificación. De esta forma, el discurso integrador en la diversidad forma parte no sólo de la herencia histórica española sino que constituye la mejor respuesta a un problema candente de la sociedad europea de hoy: el mestizaje como la condición normal de toda cultura...”

Pablo T. Guerrero

La peseta y el Arte. Imágenes en billetes anteriores al euro. Fernando García de Cortázar, Paloma de Roda Lamsfus y Teresa Tortella. Editorial Scipitum (apartado de correos 6175. 28080 Madrid). Madrid, 2001.

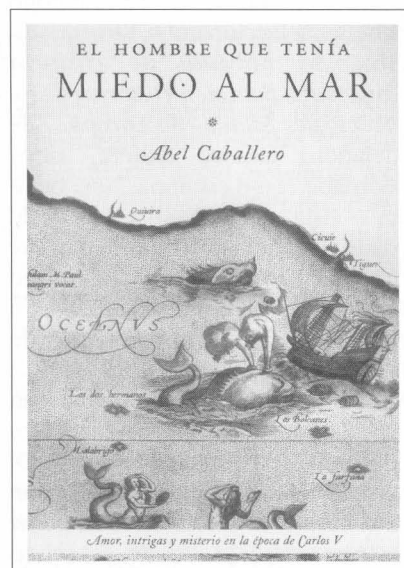
El hombre que tenía miedo al mar

Ambientada en la España de Carlos V, *El hombre que tenía miedo al mar* (Ed. Martínez Roca) es una novela histórica de Abel Caballero, que se centra en Rodrigo de Fonseca, capitán del Tercio Viejo de Santiago, héroe de guerra que es encarcelado por la Inquisición, perverso Tribunal utilizado, —como hoy se utilizan otros tribunales—, no para impartir justicia y sí para legitimar un oscuro muy claro poder, basado en Dios y en el mantenimiento de privilegios (en España, Fernando VII los reimplantó). Rodrigo de Fonseca, protagonista de *El hombre que tenía miedo a volar* (obra presentada en La Coruña, en el Palacio de María Pita) en la húmeda nebrura de la cárcel coruñesa, evoca su azarosa vida de militar por los campos de Europa (la Roma saqueada, Milán, Alemania...) y norte de África al servicio de su rey.

La novela histórica goza actualmente de gran popularidad: la historia interesa, aunque la novela histórica no tiene que ceñirse a hechos rigurosos (no sería novela). La novela histórica nos permite conocer personajes y acontecimientos históricos desde otra perspectiva, sin dar por buenas las crónicas de los historiadores. Los historiadores han estado siempre al servicio de sus amos... y han manipulado, conscientemente: la historia está llena de ejemplos. Una novela histórica puede tener mayor carga de realidad que una crónica histórica: una ficción puede partir de hechos reales y desarrollar hechos reales que paren, por increíbles, una gran ficción. Es la ventaja de novelar desde la historia: mezclar ficción y realidad para cuestionar hechos y personajes.

El autor de esta intriga histórica, ficción o realidad con sabor a thriller cinematográfico, es Abel Caballero (Pontearreas, Pontevedra, 1946), político socialista reconvertido en escritor; o catedrático de Economía en la Universidad de Vigo que se ha vendido hacia la Literatura. Es autor también de *La elipse templaria* (Martínez Roca, 2001). Y doctor por las universidades de Cambridge y Santiago de Compostela. Y máster por la de Essex. Abel Caballero está en línea con otros políticos que parecen encontrar muchas más satisfacciones personales en la Literatura que en la Política: Manuel Pimentel, Joaquín Leguina... Es alentador y dice mucho a favor de ellos.

En medio de sangrientas guerras de religión, entremezclando magia, supersticiones, intrigas y muerte, desfilan un conjunto de personajes con su historia dentro de la historia fabricada por el autor: Alonso Pita, el soldado que capturó al rey francés; Beatriz, amor de Rodrigo; Copérnico, el astrónomo revolucionario; Faust, un enigmático alquimista... Gonzalo de Burgos, secretario de cartas de los Papas: sus miedos, sus demonios interiores, provocarán un inesperado desenlace.



Hermógenes Ramos

El hombre que tenía miedo al mar. Abel Caballero. Ediciones Martínez Roca. Colección: Novela Histórica. Barcelona, 2002.

Sección de Noticias Bibliográficas dedicada a la difusión de los catálogos editados por los libreros de viejo o anticuarios, que recibimos regularmente de las librerías españolas y extranjeras. Se destacan los títulos que resultan más relevantes o llamativos, añadiendo novedades o datos de interés bibliográfico.

Catálogos

Casals.— Su catálogo número 30 contiene casi 500 títulos entre los que destacamos *Vida y Aventura del Pícaro Guzmán de Alfarache*, de Mateo Alemán, 1843, *Bibliothèque d'un Bibliophile*, de Henri Beraldi, 1885, incluye incunables y libros del siglo XVI, libros diversos del siglo XVIII, primeras ediciones modernas, etc. Y *Cirugia Expurgada*, de Juan de Gorter, 1795, con dos láminas que diseñan las enfermedades de tónicas y humores de los ojos.

Paul Orssich.— De su catálogo habitual seleccionamos: tercera edición de *Manual de Historia Universal o Resumen Histórico de los Principales Estados de Europa...* de Alejandro Gómez Ranera, 1858, adornada con 8 estampas, una bellísima vista de Málaga a vuelo de pájaro bajo el título *Malaga / vue prise du fort gibralfaro*, de Alfred Guesdon, 1854, y *dRefranes o Proverbios en castellano...* de Hernan Núñez de Toledo, 1804.

Mariano Romo.— Distinguimos en su catálogo del mes de marzo *Los oficios de Ciceron*, traducidos por D. Manuel Blanco Balbuena 1777, con texto español y latino, *Gramática Arabigo-española*, de Fr. Francisco Cañes, 1775, *Guía 1879*, guía de Madrid en el año 1879 que incluye un retrato en acero de Alfonso XII y un Escudo Real Superlibris en planos.

Lyda.— Un ejemplar muy interesante de Julio Celador con el título *Vocabulario medieval castellano*, unos estudios teórico-prácticos de contabilidad en *La partida doble*, de Emilio Oliver Castañer, obra de finales del siglo XIX y *Los comendadores de la orden de Santiago*, de Luis de Salazar y Castro, con prólogo del Sr. Marqués de Ciadoncha, en dos tomos de 1949, son los títulos de las obras que destacamos de su catálogo número 29.

Llibres del Mirall.— En su catálogo de marzo destacamos *Once Cuentos de Fútbol*, de Camilo José Cela, 1963, una primera edición de un muy

buen ejemplar, conjunto de poesías de Antonio Machado, César Vallejo, José Moreno Villa, Rafael Alberti, etc. bajo el título *Para un Castillo de Penas*, primera edición en 1941, y *Sonetos a la piedra*, de Dionisio Ridruejo, primera edición de 1943, con una dedicatoria autógrafa del autor.

La Escalinata.— Mencionamos de manera especial en su catálogo de marzo de 2002 *Devoradores de hombres y asesinos de la Selva*, de Kenneth Anderson, primera edición en castellano de 1958; *Los cuatro libros primeros de la crónica general de España*, de Florián de Ocampo, primera edición rarísima de 1543, *Cuadros religiosos*, de Emilia Pardo Bazán, con ilustraciones de Llorens, primera edición de 1925, citada en Palau.

Ultonia.— En su catálogo 101, reproduce en su portada *Viaje a la Alcarria*, ejemplar de Camilo José Cela. En su interior más de 200 títulos, de entre ellos primera edición *Tres hojas de ruda y ajo verde, o las narraciones d un vagabundo*, de Luis Seoane, en 1948, *Historia de la Conquista de México...*, de Ignacio de Salazar y Olarte, 1786, y *Apuntes para la Historia del tiempo en que ocupó los destinos de Aya de S. M. Y A. Y Camarera Mayor de Palacio*, de Juana Vega de Mina, con prólogo de D. Juan Pérez de Guzmán y Gallo, de 1910.

Luis Llera.— Con numerosas ilustraciones intercaladas en el texto e incluido en estuche *El Mundo Enigmático de Gaudí*, de Tokutoshi Torii; una edición de lujo con guardas en terciopelo separando cada capítulo de *Los toros en España* de Carlos Orellana, con la colaboración de escritores, escultores, dibujantes, y fotógrafos; y *Crónica del moro Rasis* con reproducciones fotográficas de algunas hojas del manuscrito son los ejemplares que distinguimos de su noveno catálogo general.

Luis Bardón.— De la calidad del catálogo al que nos tiene acostumbra-

dos mencionamos del 170, *Sketches in Afghaunistan by...*, de J.A. Atkinson, un apreciado album de 25 litografías de Luis y Charles Haghe, *Epitome adagiorum Erasmi, Junii, Cognati el aliorum*, rara edición de esta recopilación de Adagios, sentencias del célebre humanista Erasmo de Rotterdam, *Comentariorum in Astrolabium quod Plamsphaerium vocant...* de Juan Rojas Sarmiento, primera edición de estos comentarios sobre el Astrolabio, antiguo instrumento que se empleaba para estudiar la situación de los astros.

Luces de Bohemia.— El último catálogo recibido de febrero de 2002 contiene interesantes títulos como *Nuevas propiedades de la sal...*, de Vicente Ferrer Gorraiz, primera edición de esta monografía sobre la sal de la laguna de la Higuera en la que se describen sus características beneficiosas para la salud, *Comentariorum in quatuor institutionum Imperatoris Iustiniani libros vetus renovatus*, de Antonio Pichardo Vinuesa, rarísima edición de 1618, y *Recopilación por orden de materias de los Fueros y Observancias vigentes en el Antiguo Reino de Aragón...*, de Emilio de la Peña, en 1880.

Michael Steinbach.— Su último catálogo muestra 150 títulos. Distinguimos: *Opues de claris mulieribus* de Giovanni Boccaccio, ilustrada edición de esta bibliografía de mujeres famosas, *Segunda Parte de la Historia General de Sancto Domingo...*, de Hernando de Castillo, primera edición; y un impresionante grabado *Don Quijote von der Mancha...*, de Hassemann, un ejemplar de 110 numerados para una edición de lujo.

Constancia.— Su primer catálogo general contiene más de 1.000 títulos, de entre los que hacemos especial mención de *Cuentos vivos*, de Apeles Mestres, 1931, edición escrita en varios idiomas, *El Paraíso Perdido*, de John Milton, 1935, edición ilustrada con numerosas láminas, y *Alfarería*, de Aldo Musarra, primera edición de este manual para principiantes, de 1946.

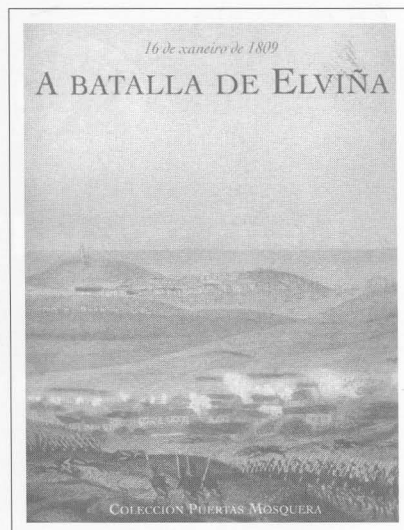
Reseñas

Cartografía

Se ha editado, con la colaboración del Ayuntamiento de La Coruña y Caixanova, el catálogo *16 de xaneiro de 1809. A batalla de Elviña*, complementario de la exposición *Cartografía de Galicia (siglos XVI al XIX) y grabados de las batallas de Rande y Elviña*, exhibidos en el Palacio Municipal Kiosko Alfonso, de La Coruña, y conformada con los fondos de la colección Puertas Mosquera (ver Noticias Bibliográficas, anterior número).

En el catálogo, Francisco Vázquez, alcalde de La Coruña, escribe: *"Mapas, cartas náuticas, planos... a documentación cartográfica histórica é unha inestimable fonte de información para o coñecemento do noso pasado, da nosa historia. Desde a visión do territorio, de qué xeito sentían os nosos antepasados o seu contorno –cun perfil que se foi perfeccionando pouco a pouco–, ata o coñecemento das rutas marítimas e terrestres, da distribución das poboacións, pasando pola evolución dos topónimos... conformase todo un conxunto de datos de valor incalculable para os nosos historiadores"*.

El catálogo, en lengua gallega, de gran formato (30 x 30), editado primorosamente, además de las pre-



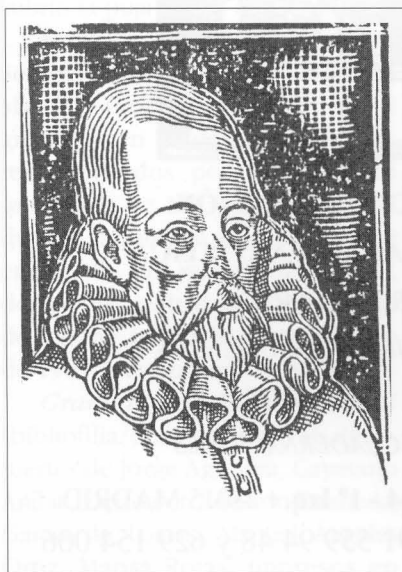
Una fecha, un escenario coruñés

sentaciones, incluye los trabajos *A batalla de Elviña na súa perspectiva histórica*, de Xosé R. Barreiro Fernández; y *As imaxes a batalla de Elviña*, de Gonzalo Méndez Martínez. Luego están las reproducciones de todas y cada una de las piezas expuestas en la exposición. El catálogo se convierte, por tanto, en una obra de referencia y consulta para especialistas y bibliófilos, una vez finalizado el tiempo de la exposición.

La batalla de Elviña fue uno de los hitos de la guerra española de independencia contra los franceses, que tuvo en la parroquia de Elviña el escenario de enfrentamiento entre

franceses e ingleses en 1809. Julio Fernández Gayoso escribe: *"Estamos por tanto ante unha asombrosa mestura de fazañas históricas, cartas náuticas e documentos cartográficos que debuxan no transcurrir dos séculos a historia da Coruña, dende un dos seus fitos máis destacados ata o transcurso do seu día a día mariñeiro"*.

En suma, un excelente catálogo, una pieza de coleccionista, de un valor extraordinario por sus contenidos, por sus estudios históricos. Sin olvidar su cuidada edición, su papel, su formato. La obra es un conjunto armonioso, muestra del saber hacer.



El Quijote, traducido al caló

Salvador Grau Sánchez, afincado en Valencia, especialista en genealogía y heráldica, ha hecho una traducción abreviada e infantil del Quijote al caló, la ancestral lengua de los gitanos. Para realizar su trabajo, ha utilizado los diccionarios y gramáticas de Tineo Rebolledo y George Borrow (la obra de éste último autor se editó con el título *El Evangelio de San Lucas en caló*, imprenta de la Compañía Tipográfica. Madrid, 1838). La primera edición del Diccionario gitano-español es de Editorial Maucci, Barcelona 1909.

El clásico inicio del Quijote, En un lugar de La Mancha de cuyo nombre no quiero acordarme..., se escribe y suena en caló: *André gal e a Mancha sos nanay jela ojermangue apucheraba yes elay Den Alonso Quijano el Bueno sos atiar se araqueleraba, necarderaba armansallés e brajías sat trinchí quirindañi...* Esta traducción al caló es el inicio de un proyecto más amplio y extenso, que el traductor quiere poner en marcha muy pronto para que una obra tan colosal como el Quijote pueda ser leída por los gitanos en su propia y antigua lengua.



FERNANDO DURÁN

SUBASTAS DE ARTE, LIBROS Y MANUSCRITOS

Prestigio y experiencia en la valoración de:

Libros antiguos. Incunables y góticos.

Primeras ediciones de autores contemporáneos.

Autógrafos y manuscritos.

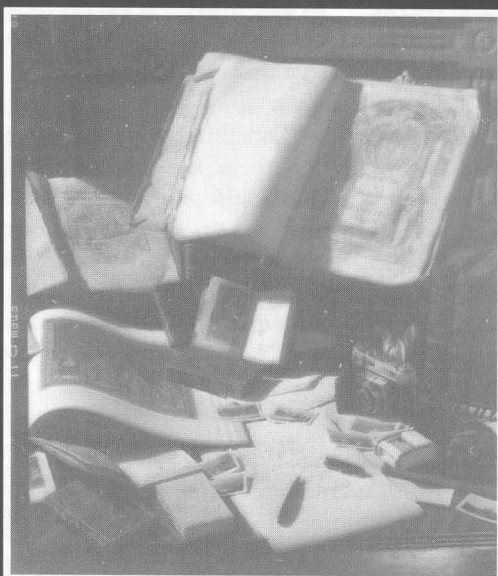
Bibliotecas temáticas y generales.

Archivos y epistolarios.

Cartografía y grabados.

Carteles y revistas.

Tasación y expertización de bibliotecas



**Admisión de libros
para próxima subasta**

SOLICITE NUESTROS CATÁLOGOS

FERNANDO DURÁN
Lagasca, 7 - 1.º Izq. - 28001 MADRID
Tel.: 91 577 85 42 - Fax: 91 431 21 10



GUILLERMO BLAZQUEZ
LIBROS ANTIGUOS Y MODERNOS

Carrera de San Jerónimo, 44 - 1º B
Teléfono: 91 429 36 38 • Fax: 91 429 50 16
28014 MADRID

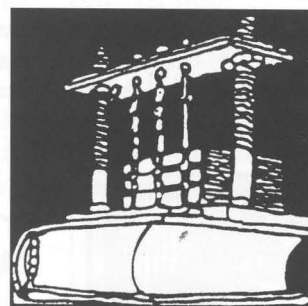
LIBROS ANTIGUOS - VIAJES - AMERICA -
TEMAS LOCALES - GRABADOS
LIBROS ILUSTRADOS



e-mail: blazquezlibros@wanadoo.es
<http://www.libreriablazquez.com>

COMPRO LIBROS ANTIGUOS Y BIBLIOTECAS

CAMACHO S.L.



ENCUADERNACIÓN
ARTESANAL Y ARTÍSTICA
RESTAURACIÓN
DE LIBROS, DOCUMENTOS,
GRABADOS
Y ENCUADERNACIONES

C/ Juan de Dios, 4 - 1º Izq. • 28015 MADRID
Nuevos Tels: 91 559 94 48 y 629 154 006

Subastas

En la subasta número 369 de Durán Subastas de Arte (calle Serrano, 12. Madrid), celebrada el 11 de marzo, se ofertaron un total de 468 lotes, que podían ir desde las *Poesías completas* de san Juan de la Cruz al *Speculum Testamentorum*, de Diego Spino. La subasta fue de las que gustan a todos: buenos precios medios de remate, con algún "pico" para ediciones muy concretas.

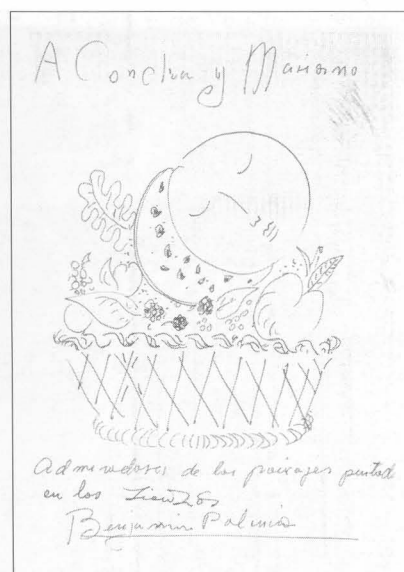
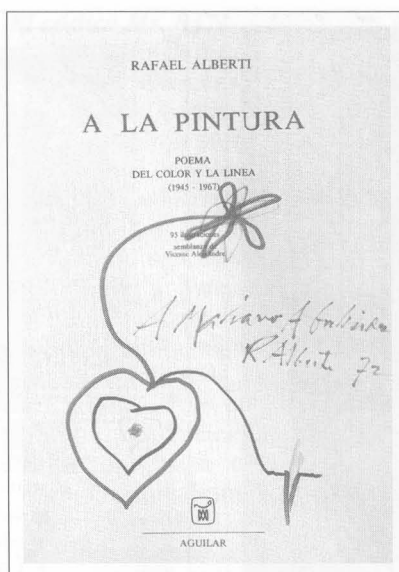
El primer lote levantó varias pujas: *Pablo de Segovie. El gran Tacano*, de Francisco de Quevedo, editado en París, en 1910, en tirada limitada a 455 ejemplares, con 120 dibujos de Daniel Vierge reproducidos en heliograbado, alcanzó los 850 €. "*Hélices. Poemas (1918-1922)*", de Guillermo de Torre, impreso en Madrid por Mundo Latino en 1923, con 3 xilografías de Norah Borges, subió hasta los 650 €.

Italia con B. Palencia, de Carmen Castro, de Taurus Ediciones, con Silverio Aguirre como impresor, con dibujo original de Benjamín Palencia y firma autógrafa, se cotizó en 700 €.

Exposición Universal de Barcelona. 1888. A la Excma. Sra. Marquesa de la Vega... con fotografías originales, cubrió la puja inicial de 950 €.

Martina Céspedes, de Luis Seoane. Buenos Aires. Ediciones Martina Céspedes. Álbum de 8 grabados en madera, a dos colores, realizados por Seoane, con una tirada de 165 ejemplares, casi duplica la puja de salida. Se cotizó en 900 €. "*32 refranes criollos...*", de Seoane, grabados sobre madera de Seoane, impresos en noviembre de 1965, alcanzaron los 700 €.

Granada a Rafael Alberti (bibliofilia/obra gráfica), 16 aguafuertes de Jorge Aguilera, Cayetano Aníbal, Espadafor, Eduardo Fresneda, García de Lomas, Manuel Ángeles Ortiz, Marisa Rojas. impresos en



Durán Subastas de Arte (Madrid): de todo, a todo precio

1975, con una tirada limitada a 95 ejemplares, cubrió los 1.250 € iniciales.

Historia del Real Monasterio de Sabagún, de Romualdo Escalona. Impreso en Madrid por Joaquín Ibarra, en 1782. Pasó de 500 a 650 €. La obra "*The tourist in Spain. Granada*", de Thomas Roscoe, con ilustraciones de David Robert, Londres 1835, subió hasta los 700 €. Los volúmenes de la misma obra dedicados a *Vizcaya y Castilla*, alcanzaron la misma cotización: 700 €.

La *Historia de la santa provincia de Los Ángeles*, de fray Andrés de Guadalupe, impreso en Madrid por Mateo Fernández, en 1662, alcanzó los 950 €.

La *Arquitectura*, de Vitrubio, impreso en Alcalá de Henares por Juan Gracián, en 1582, con 136 grabados en texto, primera traducción castellana, se cotizó en 650 €.

La *Historia del levantamiento, guerra y revolución de España*, del conde de Toreno, impresa en Madrid por Martínez Alegría, en 1848, se remató en 850 €. La *Historia general de España...*, de Canovas del Castillo, editada en Madrid por El progreso Editorial,

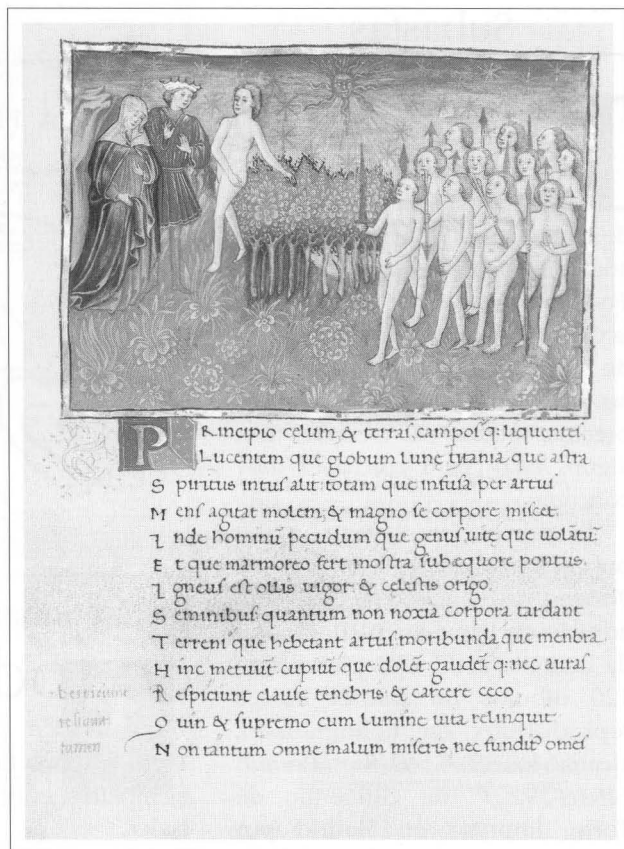
en 1891, obra en 18 volúmenes, alcanzó los 900 €.

El *Compendio Mathematico...*, de Thomas Vicente Tosca, impreso en Valencia, en 1757, obra en 9 volúmenes, alcanzó los 800 €. "*Le monde Histoire de tous les peuples...*", obra con 340 grabados, editada en París, en 1859, subió hasta los 850 €. "*A Collection of Desing for Household furniture...*", de George Smith, editado en Londres, en 1808, cubrió el precio inicial de salida: 1.000 €.

La obra "*Roma pintoresca, antigua y moderna*", publicada a la vez en Francia e Italia, impresa en Barcelona por Joaquín Verdeguer, en 1844, dos tomos en un volumen, tamaño cuarto, con grabados al acero, subió y subió hasta alcanzar la mayor cotización de la tarde: 1.900 €.

La última puja de interés fue una *tarjeta autógrafa de Vicente Blasco Ibáñez*, enviada desde el barco Franconia, fechada el 2 de diciembre de 1923, se cotizó en 700 €.

Hermógenes Ramos



Bucólicas, Geórgicas y Eneida: comentarios al facsímil del códice Ms. 837, de Virgilio

ABRE el libro de comentarios Anthonie Wlosok, con un texto fechado en Maguncia (Mainz, Alemania): *El manuscrito de Virgilio se destaca por la mayor parte de los restantes por una especialmente densa ilustración, que está relacionada con el texto. En muchos casos las miniaturas de la Eneida, de la obra principal de Virgilio, se alejan de modo evidente de la ingenua visión del contenido del texto en sentido literal y mediante señales visuales complementarias remiten a una interpretación alegórica del texto, que pertenecen a la tradición de la alegoría virgiliana de la antigüedad tardía y de la medieval que se construyó sobre ésta [...] las ilustraciones funcionan aquí como comentarios visuales; es decir, deben conducir al usuario del códice durante la lectura hacia una determinada dirección en la interpretación del texto indicando en pasajes significativos la existencia de un sentido profundo, oculto bajo ropaje poético.*

Las *Bucólicas*, que comprenden diez poemas individuales, proceden de los años 35-42 antes de Cristo. Los poemas presuponen las guerras civiles que siguen al asesinato de César (año 44 antes de Cristo), la derrota de los republicanos en Filippi (Macedonia) y las expropiaciones de tierras de los campesinos itálicos para su entrega a veteranos de guerra cesaristas (se vieron afectadas Cremona y Mantua y ciudades del norte de Italia). Virgilio, que nació en el 70 antes de Cristo en alguna localidad cercana a Mantua, se ocupó de esos sucesos en las *Églogas* primera a novena, evidenciando el peligro para el mundo pastoril. El verdadero objeto de las *Bucólicas* son los pastores que cantan y hacen música. La siguiente obra que compuso Virgilio fue *Georgicas*, un poema didáctico dividido en cuatro libros: cultivo del campo, cuidado de los árboles (especialmente de la viticultura), ganadería y apicultura. En la época

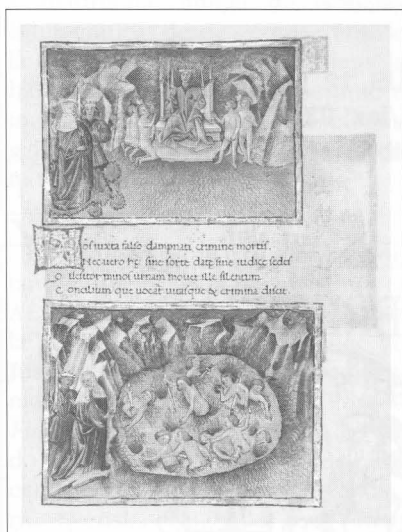
de la composición de esta obra, Virgilio vivía en Nápoles, su nueva patria. Allí en la Campania, en el año 37 antes de Cristo, tiene la compañía de poetas y literatos, amigos, como Vario Rufo, Plotio Tucca y Quintilio.

Antes de la publicación de su poema didáctico, en el año 29 antes de Cristo, es probable que Virgilio empezara a trabajar en la *Eneida*, poema épico compuesto en la tradición homérica y en un refinado nuevo estilo ya anunciado en el proemio del libro tercero de las *Georgicas*. Virgilio muere en Brindisi: la obra no está concluida. Fue editada *postum* por su amigo Vario Rufo, quizá con la colaboración de Plotio Tucca, con el apoyo de Augusto. El poeta Vario editó la obra de Virgilio con el mayor cuidado y competencia, interviniendo lo menos posible en el texto, aunque sin eliminar las huellas que indicaban que el texto estaba inconcluso. La *Eneida* es el poema del troyano Eneas, salvado de

la destrucción de Troya, que viajó hacia Occidente. En la épica arcaica y en la más antigua analítica, la saga de Eneas es una parte de la historia de los orígenes de Roma.

Códices virgilianos

Los textos y las obras de Virgilio han llegado hasta nuestros días, atravesando con fortuna el tiempo, de muy distintas formas. Las obras de Virgilio son copiadas desde el siglo IV y algunas editadas con todo lujo que se manifiesta en las ilustraciones hechas a mano. De entre los códices conservados destacan el vaticano y el romano (probablemente surgido hacia el año 500, en alguno de los centros de copistas de la alta Italia: ¿Rávena?). El Virgilio vaticano conserva ilustraciones de las Geórgicas y de la Eneida. El Virgilio romano tiene ilustraciones de las



Antes de la publicación de su poema didáctico, en el año 29 antes de Cristo, es probable que Virgilio empezara a trabajar en la Eneida, poema épico compuesto en la tradición homérica y en un refinado nuevo estilo ya anunciado en el proemio del libro tercero de las Geórgicas

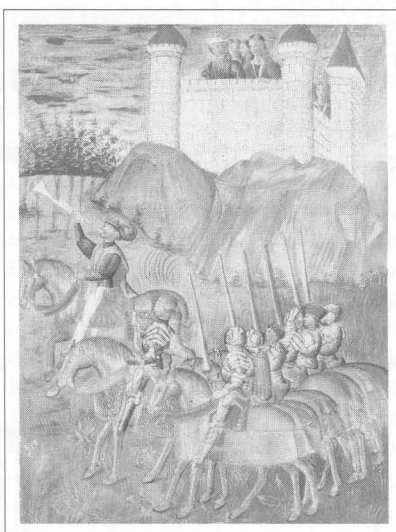
Églogas. Otro códice antiguo, de finales del siglo V, es el actual códice Mediceus Laurentianus, de Florencia. Durante la Edad Media estuvo en el monasterio de Bobbio.

En la Biblioteca aragonesa de Nápoles, junto al códice de la Universidad de Valencia, había otros manuscritos de obras de Virgilio. Uno de ellos está en la Biblioteca de El Escorial, donación de Felipe II. Otros dos manuscritos se encuentran en la Biblioteca Universitaria de Valencia, procedentes de Milán. Fueron llevados allí a través de Ferrara y el Monasterio de San Miguel de los Reyes.

El códice Ms. 837

Fernando de Aragón, duque de Calabria, y Germana de Foix, nombrados por Carlos V virreyes de Valencia, fijaron su residencia en el palacio Real de Valencia. Su Corte, a la italiana, se hizo famosa por el lujo y ostentación. En el 1527 el duque de Calabria solicitó a su madre que le enviase a Valencia los bienes patrimoniales que le habían correspondido, entre ellos la biblioteca, que estaba formada por manuscritos e impresos. Fue ubicada en una estancia del Palacio Real. En esa biblioteca estaba el ejemplar de Virgilio, el que después se conocerá como códice Ms. 837, que finalmente acabaría en la Biblioteca de la Universidad de Valencia.

La Biblioteca del duque de Calabria, tras la muerte del noble, pasó al monasterio de San Miguel de



los Reyes en 1550. El manuscrito virgiliano permaneció en el monasterio hasta el año de 1837. En 1835 Juan Álvarez de Mendizábal suprimió por decreto de 11 de octubre, la conocida y llamada "Desamortización de Mendizábal", las comunidades religiosas y procedió a la incautación y venta en pública subasta de los bienes raíces, los bienes artísticos, los fondos archivísticos... por ese motivo, muchos fondos fueron a parar a distintas instituciones públicas. Los fondos del monasterio de San Miguel de los Reyes acabaron en la Biblioteca Universitaria de Valencia.

El códice de Virgilio, el Virgilio, no tenía numeración cuando llegó a la Biblioteca universitaria. Tampoco daban el número total de folios; únicamente se señalaba la extensión de las obras por separado, en un orden a la inversa: 210 hojas de la Eneida, 44 de las Geórgicas y 17 de las Églogas. En total 271 hojas de texto por separado. El hábeas total es de 274 hojas de pergamino (recortadas), que están ensambladas una con otra mediante reclamos de colocación: forman 34 cuaterniones y 1 bifolio. A inicios del siglo XX el manuscrito no tenía foliación. Pero se le encuadernó y, en el proceso, se le dotó de una encuadernación artística de piel, con dos medallones de poetas añadidos (Gutiérrez del Caño los nombra por vez primera en 1913). Se le añadió una hoja de protección, al comienzo: figura como folio nº 1.

Las ilustraciones

El Virgilio, además de la calidad del texto, tiene unas ilustraciones increíbles, de una calidad extraordinaria. Todo el códice es una sucesión de obras de arte: Melibeo delante de Titiro tocando la flauta, Agón musical, el campesino arando, epifanía de Baco (fiesta del vino), apicultores y colmenas, Juno delante de Eolo, encuentro de Venus con Eneas, los naufragos troyanos, el caballo de madera, Dido encima de la pira, los troyanos en la tumba de Anquises, entierro del trompeta Miseno, travesía en la barca de Caronte, Minos sentado en el tribunal, los bienaventurados en el Eliseo, la muerte de la amazona Camila, Diana y la ninfa Opis...

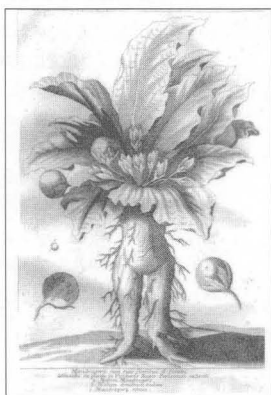
Pablo T. Guerrero

Ilustraciones: Vicent García Editores

Bucólica, Geórgica y Eneida, de Virgilio. Facsímil de arte, a partir del original de la Biblioteca de Alfonso el Magnánimo y del duque de Calabria, conservado en la Universidad de Valencia desde 1837. Tirada: 1.380 ejemplares. Vicent García Editores. Valencia, 2002. e-mail: vgesa@combios.es

La Galatea

Librería Anticuaria



Horario: Lunes a viernes de 16:30 a 20:30 h.
Sábados de 12:00 a 14:00 h.

Plaza de San Benito, 3 • 37002 SALAMANCA
Tel. y fax: 923 26 91 63 • 689 41 87 89

LLIBRERIA ANTIQUARIA

Casals

COMPRA - VENTA DE LIBROS ANTIGUOS
ESPECIALIDAD EN LIBROS DE ARTE

* *

SOLICITE NUESTROS CATÁLOGOS

C/ BANYS NOUS, 12 08002 - BARCELONA
Telf./fax: 93. 317.93.96
E-mail: libreriacasals@terra.es

Librería Mariano Romo



Libros Antiguos y de Ocasión
Documentos manuscritos
Solicite nuestro catálogo

Pedidos librería: 91 365 24 53
A partir 11h. mañana y 5h. tarde

C/. CARNERO, 19 • 28005 MADRID
Tel. y Fax: 91 365 24 53
Móvil: 629 20 02 17
E-Mail: info@librosromo.com
<http://www.librosromo.com>



Compra - Venta de Libros Antiguos - Grabados

HORARIO: L. a V.: 10 a 14 horas
Sábados: 10,30 a 13,30 horas
Tardes, previa cita

Tel.: 91 541 64 22 • Fax: 91 542 29 51
C/ Escalinata, 7 • 28013 MADRID
e-mail: escalinata@gmx.net

TRES COLUMNAS pAtrIcIA mOntErO

Cotilleos literarios - esparrames - exposiciones de interés - libros de bibliofilia - mandangas - venenos - vanidades - extrabogavancias - tontadas - horroris causa - ...eh...

Enviamos un abrazo, desde Noticias Bibliográficas, para **Antonio Fernández de Navarrete**. Sabemos que fue fundador de *Librería La Escalina* desde el primer momento... y además, fue el que puso más *pelas*. Lo hacemos para subsanar un lapsus de Antonio Giménez, en la entrevista publicada en el número 85. Un abrazo y discúlpanos Antonio.

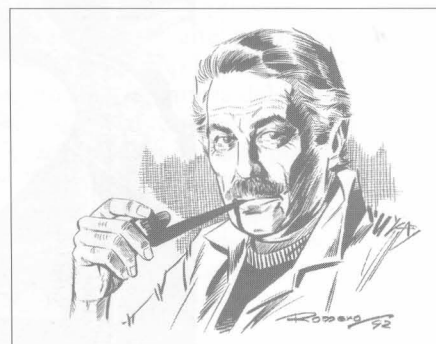
Otro abrazo y felicitación para **Teresa Arana**, cordobesa, gallega y madrileña, amiga de Noticias Bibliográficas desde siempre. Los de la Comunidad Autónoma gallega la han premiado por su interesante e incansable aportación a la cultura gallega. Adelante Teresa, sigue con tu vitalidad.

Y una demostración para los que tanto nos critican: también leemos el ABC. Y nos hemos enterado de que la publicación de la obra *Coños*, de **Juan M. de Prada**, en Suecia ha generado un cierto escándalo. Porque *Fittor*, coños en sueco, no ha gustado a los puritanos suecos que ejercen la crítica y han escrito en el diario *Svenska Dagblalet* que Juan Manuel de Prada, pese a que es tan conservador, "*refleja un comprensible deseo de ganar dinero con esta novela*". Cierta crítico, de nombre Tommy Olofsson, ha escrito que Prada siente una "*atracción juvenil de voyeur, con fantasías onanistas elevadas al nivel de cultura mediante pliegues retóricos*". ¡Se han pasado, coño! Juan Manolito, aunque muy vencido a la derecha, no es ningún voyer-onanista.

Hubo gresca en el Salón del Libro de París. La delegación italiana, invitada de honor, recogió sus cosas y se marchó a casa. La causa: negativa de la ministra francesa de cultura a inaugurar el salón acompañada de Berlusconi, personaje que representa

el nuevo fascismo en Europa. Y en la gresca, acusaciones: los italianos llegaron a acusar a los franceses de comportamientos fascistas: es muy típico de los fascismos y de las derechas acusar a los otros de sus propios y antidemocráticos comportamientos. Porque hoy nadie duda del neo-fascismo de Berlusconi. Lo único que sorprende es la complacencia y tolerancia de los gobiernos democráticos europeos hacia este impostor, capaz de reventar cualquier ley italiana para eludir la Justicia. ¡Bien por la ministra francesa, bien por Catherine Tasca! Hay que luchar contra los fascismos que tanto mal hicieron a Europa, que tanto mal nos pueden hacer de nuevo.

Se impone reseñar una buena, muy buena exposición: **Romero, un artista del lápiz**. El escenario: el **Racó del Col·leccionista**, de Barcelona, un espacio para llibres, tebeos y revistas. La muestra es un conjunto de 60 dibujos originales de **Enric Badía Romero** (Barcelona, 24 de abril de 1930), que abarcan desde 1945 hasta nuestros días. Romero es muy cono-



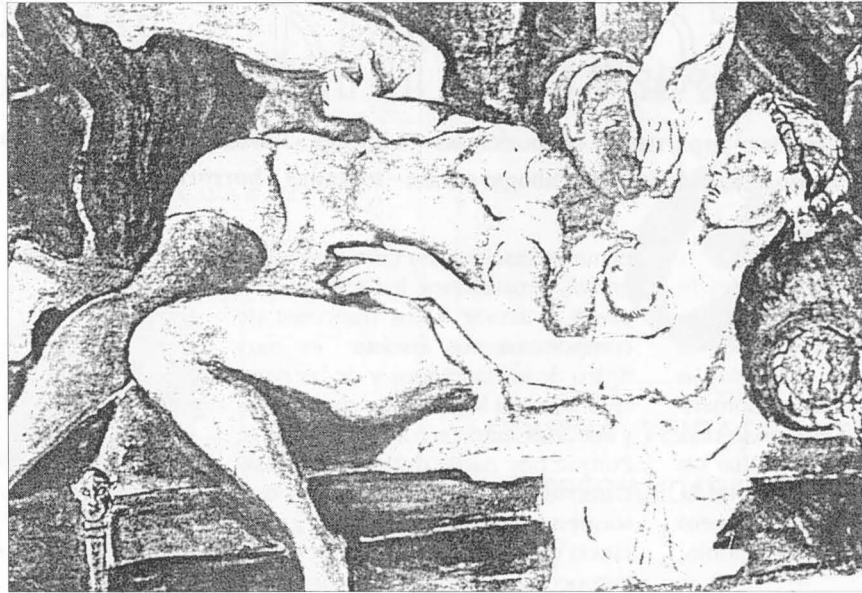
cido como realizador gráfico de Modesty Blaise, publicado originalmente en el diario inglés *Evening Standart*. Actualmente se dedica a la ilustración, campo en el que destaca por sus *pin-ups*: aprovecha para dibujar la figura femenina, con fino erotismo. ¿Escribo un artículo, director?

Unas líneas emocionadas para **Juan García Hortelano**, en el décimo aniversario de su muerte. Esperamos sus "*memorias inventadas*" para disfrutar, como disfrutamos con su *Gramática parda*, sus *Nuevas amistades* o su *Gran momento de Mary Tribune*.

Gabriel Argumáñez, cuarto en el II Premio Nacional de novela histórica Alfonso X el Sabio

Nuestro querido **Gabriel Argumáñez**, compañero en Noticias Bibliográficas, ha quedado cuarto en el II Premio Nacional de novela histórica Alfonso X el Sabio, que patrocina Caja Castilla La Mancha. Presentó **El doncel**, una recreación del último año de vida de *Martín Núñez de Arce*, el conocido doncel de Sigüenza, en las Guerras de Granada.

Gabriel no nos dijo nada: dejó leer su novela a un historiador y a su amigo Martín Abad... y presentó la novela a concurso. Luego nos enteramos que estaba entre los seis finalistas. Y en la jornada final, en Toledo, su tierra natal, quedó cuarto. Después, a sus más íntimos, nos ha dejado leer la novela: una gozada. En mi caso, quiero leer también la obra ganadora de **Gil Bera**, *Torralba*, el doctor Torralba, un personaje que aparece en *El Quijote*. Gil Bera es bastante conocido desde hace poco más o menos un año, a raíz de un más que polémico libro sobre Pío Baroja, no tan bien documentado como se nos hizo creer.



Sade y Bataille: la filosofía de los cuerpos ensangrentados

Cuando oímos la palabra sadismo, de forma instantánea se nos viene a la mente la típica imagen de la 'ama', una rubia platino con el cuerpo cubierto de cuero y cadenas, con unos zapatos con tacones de aguja y con su respectivo látigo fustigando a su esclavo; o bien esa otra imagen del hombre de complexión hercúlea con taparrabos de cuero y antifaz del mismo material, siempre encadenado a la pared de un sótano inmundos dispuesto a recibir su castigo.

Pero nada puede ser más engañoso que la imagen que tenemos hoy en día del sadismo. Es una imagen en parte falsa y que no se corresponde con lo que fue el sadismo originariamente, es decir, un sistema filosófico que surge de las obras de un escritor llamado Donatien Alphonse François, Marqués de Sade.

El escritor que mejor expresó esta idea fue Octavio Paz en su ya mítico e imprescindible ensayo *Los hijos del limo*, en el que defendía lo siguiente: *"En las obras del Marqués de Sade, el cuerpo no habla, aunque el único tema de este autor haya sido el cuerpo y sus singularidades y aberraciones: la que habla a través de esos cuerpos ensangrentados es la filosofía. Sade no es un autor pasional; sus delirios son racionales y su verdadera pasión es la crítica. Se exalta, no ante las posiciones de los cuerpos, sino ante el rigor y el brillo de las demostraciones. El erotismo de los otros filósofos libertinos del XVII no tiene la desmesura del de Sade, pero no es menos frío y racional: no es una pasión, sino una filosofía"*.

Porque la concepción moderna del sadismo está muy lejos de representar la crueldad y el dolor de algunas de las escenas que podemos leer en *Justine*, *Las 120 Jornadas de Sodoma* o *La Filosofía del tocador*, todas ellas novelas del "divino marqués", como llamaría a Sade el poeta Guillaume Apollinaire.

La obra de Sade, debido a su contenido libidinoso y obscuro, ha corrido una suerte bastante injusta a lo largo

de los años. Su visión irreverente del mundo y la impronta revolucionaria que imprimió en ellas hicieron que el Marqués pasara más de la mitad de su vida encerrado en la cárcel de la Bastilla. De hecho, sus obras fueron prohibidas y silenciadas hasta tal punto, que a principios del siglo XIX era casi imposible conseguir ninguna de sus novelas. Casi todas circulaban en ediciones clandestinas y el gusto por Sade se debía mucho más a la historia negra creada en torno a su figura, que al verdadero conocimiento de sus obras. Un conocimiento que por otra parte era casi imposible, ya que las obras de Sade eran, como ya he dicho anteriormente, imposibles de encontrar.

Para conocer el resurgimiento de la obra de Sade, tenemos que ir al año 1810, cuando la Biblioteca Nacional de París, con la intención de dar cabida a todas las obras licenciosas y obscenas de los siglos XVII y XVIII, y al mismo tiempo para restringir a los lectores el acceso a ellas, creó una colección que recibió el nombre de *Enfer* (Infierno). Así, los libros y manuscritos del Marqués de Sade quedaron en su mayoría custodiados en este infierno institucionalizado, además de en colecciones privadas.

La rehabilitación de Sade comienza con la atención dedicada por la profesión médica a su vida y a su obra. Este interés comienza a modificar esa calidad de proscrito y escritor maldito que Sade tenía hacia finales del siglo XIX. Fue un médico alemán, Krafft-Ebing en un libro fechado en el año 1886 y titulado *Psychopathia Sexualis* quien acuñó la palabra masoquismo y se apropió de la de sadismo, que ya se había introducido en el lenguaje francés alrededor de 1880. Podemos decir entonces, que la rehabilitación de la obra del Marqués de Sade a finales del siglo XIX, se debe al interés científico. Es decir, su obra comienza a tomar relevancia porque es vista como un compendio o catálogo donde el científico

podía encontrar ejemplos de todo tipo de conductas sexuales anormales (léase sodomía, fla-gelación, amputación de miembros, incesto, cropo-fagia, zoofilia, pedestria...). La obra de Sade servía al científico como una especie de diccionario para el estudio de diferentes conductas o psicopatologías sexuales. En un principio las obras de Sade interesaron más por el carácter científico, que por el puramente literario o filosófico.

Ejemplo claro del interés de los científicos por la obra de Sade se demuestra con el hecho de que en pleno siglo XX fuera un médico berlinés, Iwan Bloch, quien desenterrara el manuscrito largamente perseguido de *Las 120 jornadas de Sodoma* y publicara una primera edición de la novela, limitada y muy defectuosa en cuanto al texto, como obra relacionada con los historiales clínicos de Krafft Ebing.

Sin embargo, tuvo que ser un poeta, Guilleme Apollinaire, el que atendiera a la parte literaria y filosófica de la obra del Marqués de Sade. Los gustos de Apollinaire por lo exótico le llevaron al *Enfer* de la Biblioteca Nacional de París, donde preparó una serie de obras licenciosas publicadas bajo su dirección. El título más importante de esta colección era el siguiente: *La obra del Marqués de Sade: Selección*, que se publicó en 1909 con una introducción suya, titulada "*El divino Marqués*". Apollinaire es el primero que presta atención a las obras de Sade movido por lo puramente literario y no por un interés científico. Justamente antes de morir Apollinaire conoció a un joven llamado Maurice Heine, con el que hizo planes para publicar las obras completas de Sade. Fue la obra de Heine la que permitió alcanzar en las tres primeras décadas del siglo pasado la casi totalidad del corpus sadiano y su edición en francés en condiciones adecuadas. Heine exhumó las obras y los archivos judiciales que se referían al Marqués de Sade y desde las páginas de *La Revolución Surrealista*, presentó a Sade como el escritor que de verdad había entendido mejor los acontecimientos de la Revolución Francesa.

Con Maurice Heine, la figura de Sade se ligó a la revolución vanguardista de forma definitiva. El movimiento surrealista va a ser decisivo para que la figura de Sade tome una relevancia importantísima a partir de la segunda década del siglo XX. Así, en el primer manifiesto surrealista, publicado en 1924, Breton ya menciona a Sade como "surrealista en sadismo". De hecho, Luis Buñuel recuerda en su biografía, *Mi último suspiro*, la lectura en común de los manuscritos de Sade hecha por el grupo.

El interés de los surrealistas por la figura de Sade es bastante evidente. La atracción del grupo surrealista parisino por la vida y obra de Sade se debe sobre todo al carácter transgresor y revolucionario de la obra del Marqués.

Pero de entre todos los pensadores franceses del siglo XX, el que más hizo de Sade un problema personal, fue George Bataille. Bataille nació en Billom (Francia) en 1897. Su actividad intelectual comenzó en los años 20 con el descubrimiento de los escritos de Freud y el contacto con los surrealistas. En 1924 conoció a Andre Breton y participó con una única colaboración en la famosa revista *La Revolución Surrealista*, órgano oficial del grupo de Breton. Pero lo que comenzó en admiración y amistad entre los surrealistas y Bataille, pronto se transformó en una especie de relación de odio.

En 1929 se produjo la ruptura definitiva de Bataille con el grupo de Breton. De hecho en el segundo manifiesto surrealista, fechado ese mismo año, en 1929, el gurú del surrealismo, Breton, atacó violentamente a Bataille y lo definió de la siguiente forma: "*razona como quien lleva una mosca sobre la nariz, lo que lo sitúa más cerca de los muertos que de los vivos. Es deshonesto y patológico*".

La relación entre los surrealistas y Bataille fue bastante incomprensible. El grupo de Breton influyó en sus gustos literarios y en su concepción del arte, pero sin embargo la férrea disciplina del grupo no le terminó de convencer. Pero como veremos, la influencia del grupo en la obra de Bataille iba a ser crucial. George Bataille expresó indignación ante la apropiación de Sade por parte de los surrealistas, porque ellos no tenían ni noción de su visión verdaderamente excremental y porque rehuyeron el deber no sólo de imaginar sus excesos sino de practicarlos. Bataille creía que el verdadero amor hacia la obra de Sade era la práctica de los ejercicios sexuales que se describían en sus novelas. De hecho, parece ser, que Bataille tenía planes de probar el sacrificio humano.

Escritor de novelas pornográficas, de ensayos sobre filósofos, escritos de antropología, de historia de la religión, etc. Bataille acaso sea más conocido actualmente en los círculos intelectuales por haber propuesto una compleja teoría de la transgresión. Y es en esta teoría de la transgresión que Bataille formula donde nos encontramos de lleno con la influencia que recibe de la obra del Marqués de Sade. Bataille, a partir de la literatura y el pensamiento de Sade elaboró una filosofía basada en la destrucción sagrada y en el exceso; un nihilismo místico próximo al culto a Dionisios, que lo llevaron a formular una teoría sobre la violencia erótica y el sacrificio humano.

Como los escritores libertinos, entre los que se incluyen Sade y Fourier, Bataille también utilizó la novela de corte pornográfico para, a partir de escenas cargadas de agresividad sexual, crear un sistema filosófico en torno al erotismo y a la transgresión sexual.

El hecho de que las obras de Sade y Bataille, dos escritores tan separados en el tiempo, pero tan cercanos en pensamientos, se sitúen bajo el signo del erotismo responde ciertamente a determinado gusto y haya por añadidura justificación en una filosofía de la transgresión. Porque no hay mejor vía que el erotismo, esa apertura entre aperturas, para acceder al vacío inasible de la muerte.

Erotismo y muerte. Dos constantes en las obras de estos dos escritores, cuya perversión y al mismo tiempo humor no tenían límites. Porque las obras de Bataille y de Sade, como apuntaba Pier Klossovski, no pueden ser tomadas totalmente en serio, simplemente el lector debe gozar con el mero placer del texto, con el sentimiento de libertad que produce su lectura.

Me gustaría terminar citando la sentencia que Nietzsche utilizó para definir su Zarathustra: "*Esta obra es una obra enteramente aparte*". Una frase perfecta para definir las obras del Marqués de Sade y George Bataille: obras, como diría Nietzsche, enteramente aparte.



22.- Escuelas de Pinochos

En Estados Unidos, hasta el mismo presidente Bush ha tenido que renunciar a la creación de una especie de organismo destinado a fabricar mentiras e intoxicaciones informativas en tiempos de crisis. En España, las Escuelas de Pinochos, que tienen las aulas abarrotadas, funcionan las 24 horas del día, todos los días de la semana. Los ejemplos, en su mayoría del mes de febrero del 2002, nos permitirán ver la larguísima nariz de estos pinochitos desvergonzados, intoxicadores y mentirosos, dispuestos a cualquier insidia o difamación, incluso hasta cuando se les sorprende in fraganti. Vamos a los ejemplos.

Un diputado del Partido Popular, de apellido Troncóniz, lanza la propuesta a sangre fría de reducir las pensiones de las viudas, porque las mujeres viven más años que los hombres. Para los responsables de su partido, las declaraciones de este *tronco* son una nadería. Por supuesto, mantiene su condición de diputado. El Partido Popular no toma ninguna medida: ha cumplido órdenes.

El IPC del mes de enero, del 2002, por arte de birlibirloque y un muchito de manipulación resulta negativo. Todo el mundo ha visto y comprobado que todo ha subido escandalosamente, pero el ministro Rato desde la arrogancia asegura lo contrario sin sonrojarse. Es un maestro de Pinochitos. ¿Qué ha pasado? Pues que han cambiado las normas de obtención del IPC, como en su día cambiaron las normas de elaboración de la EPA (Encuesta de Población Activa) para que les fuera favorable. Y si es necesario manipular las normas del IPC, se manipulan para que salga lo que ellos quieran que salga. Tienen comprada prácticamente a toda la Prensa. Y mienten con desdoro, despreciando y burlándose de la sociedad española.

El Tribunal Supremo ha fallado contra los funcionarios en su reivindicación contra la congelación salarial que soportan desde hace años. ¿Alguien creía lo contrario? El fondo de la sentencia: el gobierno puede romper cuando quiera los pactos firmados. Y como los sindicatos en España ni pinchan ni cortan, pues qué más da que firmen o no pactos y acuerdos. Y ahora anuncian, los ingenuos, que recurrirán ante el Constitucional. ¿Para qué? ¿Acaso creen que el Constitucional les va a dar la razón y obligar a pagar unas cantidades que pueden provocar un pequeño o gran caos económico? Los llamados jueces españoles ya buscarán las vueltas y revueltas para decir lo que el Gobierno quiera que digan. Porque ya saben ustedes que los políticos nombran a dedo a los jueces de las más altas instancias, a través de su injusto sistema de reparto por cuotas. Luego dicen esa chorrada de la división de poderes.

La gran pinochada de febrero fue la inventada entrevista entre Felipe González, expresidente del Gobierno, socialista, y el rey Mohammed VI de Marruecos. Se trataba de una asquerosa maniobra preparada por gente del Partido Popular para acusarle de deslealtad. Los grandes pinochos de la gran mentira: el embajador español en Marruecos, señor Arias Salgado; el ministro Pío Cabanillas, hijo del ministro franquista de igual nombre. El colaborador necesario para dar la cobertura informativa: el señor Ramírez, director del diario El Mundo, obsesionado enfermizamente contra Felipe González. ¿Qué crédito

informativo puede tener ahora el señor Pedro J. Ramírez? ¿Se puede hacer periodismo desde el odio y el rencor? La maniobra desinformativa, urdida desde la difamación, con manifiesta mala fe, no ha generado ni un solo cese. ¿Por qué cesar a alguien, si están todos implicados? Y en su desvergüenza, los del Partido Popular culpan a Felipe González por viajar a Marruecos. Y el señor Aznar, mientras, afectado del mismo mal de altura que afectó a Felipe González: cesarismo agudo.

Otro de los grandes temas del mes de febrero fue el escándalo de los parlamentarios vascos, que se auto-premiaron con el *derecho* a pensión total con trabajar sólo una legislatura: 4 años (para semejante abuso, pronto se pusieron de acuerdo; para cuestiones tan graves como el terrorismo, no). Es decir, que mientras al resto de los españoles se les exige 35 años de trabajo para poder acceder a una pensión; los diputados querían autoconcederse un privilegio, con claro desprecio a la Constitución: la igualdad de todos los ciudadanos, la no discriminación... en fin, ese conjunto de ficciones que es la llamada Carta Magna.

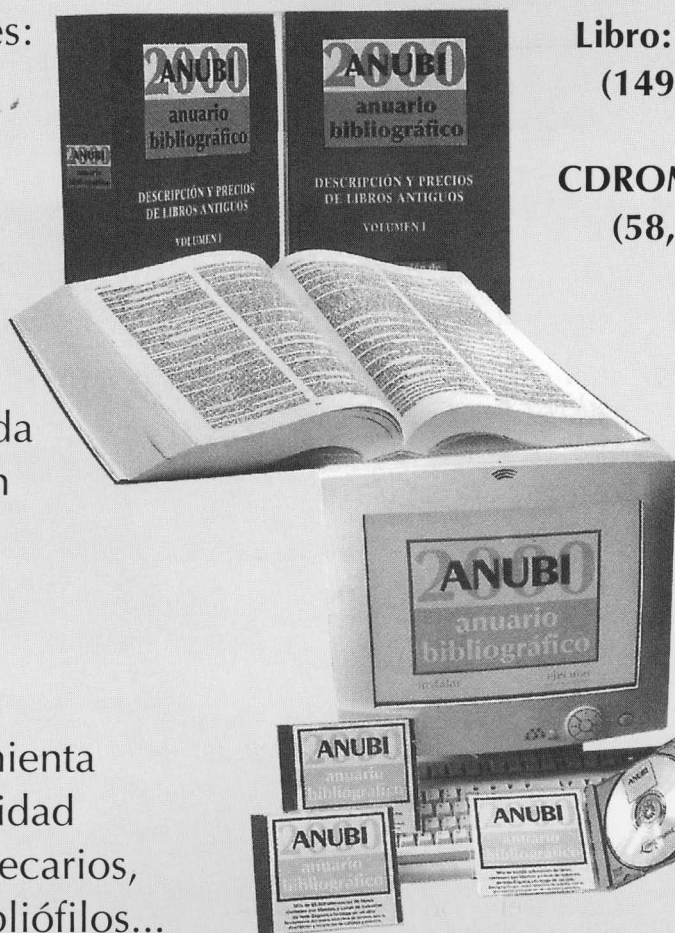
Los dirigentes del Partido Popular están logrando poner de acuerdo a todos con sus pinochadas: hasta la Policía Municipal de Madrid está harta. Y decidieron manifestarse. Y para demostrar su autoridad, ¡mucho palo y tentetieso!, el señor Ansuátegui decidió que la Policía llamada antidisturbios, cargara contra los manifestantes, de la Policía Municipal. Y todos pudimos ver imágenes de la violencia de las agresiones de los Policías Antidisturbios contra los policías municipales. Muchos policías ya saben, porque les ablandaron las costillas, lo que es apalearse a pacíficos ciudadanos que se manifiestan reivindicativos por sus derechos. Ah, por supuesto: el aumento de la inseguridad ciudadana no es culpa del Partido Popular. Es culpa de otros: inmigrantes, PSOE, uno que pasaba por allí... y al que diga lo contrario, sus clásicos y sólidos argumentos de las gentes de orden del Partido Popular: descalificación personal, acusación de retrógrado, de progresista trasnochado, de desleales a España... Antes, no hace mucho, cuando el franquismo, se acusaba a la gente de rojos, comunistas, judeo-masones, pagados por el oro de Moscú... en fin, sólidos argumentos: como ahora.

Podríamos seguir con más y mayores pinochadas de estos alumnos dilectos de las mejores Escuelas de Pinochos: el caso Gescartera y el católico señor Rouco Varela comparándose con los mártires cristianos echados a los leones (delirante; ¡qué morro tiene el amigo!); el ministro Jaume Matas y su procesamiento por el asuntillo ese de unos votos más o menos (todo maniobras contra él, sí, sí... que no lo dude nadie), la ministra que dicen que fue izquierdosa y la que ha liado con eso de la nueva ley de reforma universitaria (ya hay algún rector que ha ganado su cargo con menos votos que sus rivales); nombramientos de jueces ultraconservadores, que para eso tienen mayoría absoluta... en fin, pinochos especialistas en crear problemas donde no los hay, que luego endiñan a otros para que se los resuelvan. Ahí tienen los casos que llegan a los jueces y el papelón que les obligan a hacer (algunos con mucho gusto). Preparen las cacerolas, que no falta mucho para vernos como los argentinos.

Más de 65.000 referencias
de libros ofertados por librerías
y casas de subastas de toda
España a lo largo del año

2000 anuario bibliográfico

Dos soportes:
tradicional
(libros)
y digital
(CDROM)



Libro: 24.950 pts.
(149,95 euros)

CDROM: 9.800 pts.
(58,90 euros)

Fácil y rápida
localización
de obras
y autores

Una herramienta
de gran utilidad
para bibliotecarios,
libreros, bibliófilos...

Las fichas
reproducen
los datos más
relevantes que
los profesionales
han redactado
para describir
el libro ofrecido,
así como el precio
de catálogo en el
caso de los libreros

y los precios de salida y remate en
las salas de subastas

Una producción de:
Libremania

Poeta Durán y Tortajada 20. 14^a
46022 VALENCIA
Tel / FAX: 96-372.00.26

www.anuariobibliografico.com
e-mail: libremania@eresmas.net

www.serbye.com

Diseño de Páginas Web

Proyectos desde 90,15 eu (15.000 pts)

Diseño Gráfico

Folleto, Pósters, Catálogos, Tarjetas, etc

Edición de Libros

Maquetaciones desde 180,30 eu (30.000 pts)

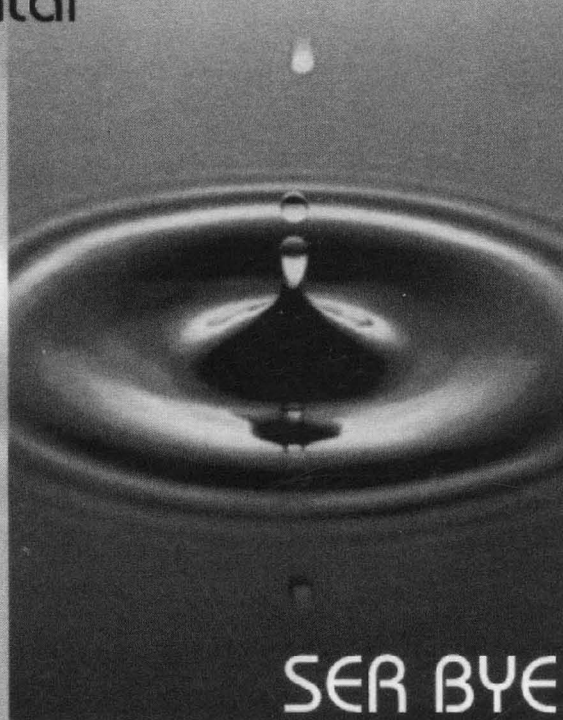
Asesoría en Nuevas Tecnologías



SER BYE

Producciones Imaginarias

En un mar de posibilidades,
escoger la más adecuada es
fundamental



SER BYE

la gota que le
ayuda a crecer

**PRECIOS
ESPECIALES**

Libreros Anticuarios
Bibliógrafos
Bibliófilos

666 40 30 69

consultas@serbye.com

¿Cuánto puedes llegar a imaginar?